

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN



**“MEJORANDO LA EXPRESIÓN Y COMPRENSIÓN ORAL EN
LENGUA QUECHUA EN LOS NIÑOS (AS) CASTELLANO
HABLANTES DE 2º GRADO “C” DE LA IEP N° 70613 SAN JOSÉ
DE LA CIUDAD DE JULIACA 2013”**

TESIS

PRESENTADO POR:

JUANA YOLANDA LIMA CONDORI

PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN:

**EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE – NIVEL DE
EDUCACIÓN PRIMARIA DE EDUCACIÓN BÁSICA
REGULAR**

Promoción 2014

PUNO – PERÚ

2015

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN**

**“MEJORANDO LA EXPRESIÓN Y COMPRESIÓN ORAL EN LENGUA QUECHUA
EN LOS NIÑOS (AS) CASTELLANO HABLANTES DE 2º “C” IEP N° 70613 SAN
JOSE DE LA CIUDAD DE JULIACA 2013”**

JUANA YOLANDA LIMA CONDORI

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE SEGUNDA
ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE – NIVEL
DE EDUCACIÓN PRIMARIA DE EDUCACIÓN BÁSICA REGULAR**

APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:



PRESIDENTE : _____
Dr. Estanislao/Edgar Mancha Pineda

PRIMER MIEMBRO : _____
M.Sc. Zaida Esther Callata Gallegos

SEGUNDO MIEMBRO : _____
Lic. Yobana Milagros Calsin Chambilla

DIRECTOR : _____
Dr. Felipe Gutierrez Osco

ASESOR : _____
Lic. Guillermo Valeriano Anahui

DEDICATORIA

Con mucho cariño y amor a mis padres VICENTE Y JUANA mi linda hija MILI quien me ilumina desde el cielo, quienes con su ejemplo y orientación me encaminaron a ser una persona de bien y a lograr mis metas y objetivos en la vida

AGRADECIMIENTO

Con gratitud agradezco a las Autoridades de la Universidad del Altiplano y el Ministerio de Educación firmaron el convenio de capacitar docentes con nuevas innovaciones en SEGUNDA ESPECIALIDAD EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE quienes culminamos nuestro trabajo de manera satisfactoria con mejores propósitos de formar a niños (as) que valoren su cultura andina e idiomas para uso de su vida cotidiana.

Mi sincero agradecimiento a los padres de familia de 2° “C”, mis niños y niñas me ayudaron en ejecutar mi trabajo de investigación acción con mejores logros la expresión y comprensión oral en los educandos castellano hablantes de la Institución Educativa Primaria N° 70 5613 “San José” de la ciudad de Juliaca, por permitirnos recoger plasmar nuestro trabajo de investigación.

A las Autoridades del programa de PRONAFCAP, en especial a Los docentes de diferentes especialidades y la profesora acompañante ANGÉLICA SALAS PASTOR quien me ayudo en el asesoramiento de uso de estrategias con juegos lingüísticos durante mi investigación acción hacia la propuesta alternativa conllevarme con sus sabias orientaciones en la elaboración y ejecución de la investigación y cristalizar mi anhelado meta académica de lograr en mi segunda especialización.

ÍNDICE

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
RESUMEN	9
PISYACHISQA.....	10
INTRODUCCIÓN	11

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN-ACCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	13
1.1.1. Descripción del Contexto	13
1.1.2. Análisis Reflexivo de la Realidad del Aula.....	14
1.1.3. Descripción de la Práctica Pedagógica Preliminar.....	15
1.2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	16
1.3. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA.....	17
1.4. HIPÓTESIS DE ACCIÓN.....	17
1.5. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	17
1.5.1 Objetivo General	17
1.5.2 Objetivos Específicos	17
1.6. JUSTIFICACIÓN O IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN.....	18
1.7. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN.....	19

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN.....	20
2.2 BASES TEÓRICAS DE LA INVESTIGACIÓN	22
2.2.1 Estrategia comunicativas.....	22
2.2.1.1 Estrategias comunicativas.....	22
2.2.1.2 Los juegos lingüísticos.....	22
2.2.1.3 Estrategia de las canciones	22
2.2.1.4 Estrategia de la adivinanza	23
2.2.1.5 Estrategia del cuento.....	23
2.2.2 Compresión y expresión oral.	24

2.2.3 Pedagógicos Interculturales.....	25
2.2.3.1 Interculturalidad.....	25
2.2.3.2 Proyecto Curricular Regional.....	26
2.2.3.4 Afirmación de la identidad.....	26
2.2.3.5 Lengua Originaria.....	27
2.2.3.6 Lengua Quechua.-.....	27
2.2.3.7 Segunda lengua.....	28
2.2.4 Práctica Pedagógica.....	28
2.2.4.1 Sesión de inter-aprendizaje.....	28
2.2.4.2 Procesos pedagógicos.....	29
2.2.4.3 Organización del aula.....	29
2.2.4.4 Evaluación del aprendizaje.....	29
2.2.5 Recursos didácticos.....	30
2.5 DESLINDE TERMINOLÓGICO.....	31

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN.....	32
3.2 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN.....	33
3.3 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS.....	35
3.4 PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN.....	35
3.5 EL ANÁLISIS DEL CONTENIDO.....	36
3.5.1 Determinación del objeto del análisis.....	36
3.6 POBLACIÓN Y MUESTRA.....	36
3.6.1 Población y muestra de la deconstrucción.....	36
3.6.2 Población y muestra de la reconstrucción.....	37
3.7 ACTORES A LOS QUE SE DIRIGE LA PROPUESTA.....	37

CAPÍTULO IV

PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

4.1 FUNDAMENTACIÓN.....	38
4.1.1 Motivos Personales.....	38
4.1.2 Motivos Profesionales.....	39

4.1.3	Motivos Institucionales	39
4.2	DECONSTRUCCIÓN DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA	40
4.2.1	Hallazgos que Sustentan la Propuesta	40
4.2.2	Potencialidades que viabilizan la Propuesta Pedagógica alternativa	40
4.2.3	Problemática que hacen pertinente la Propuesta Pedagógica alternativa	41
4.3	TIPO DE INNOVACIÓN	42
4.4	DISEÑO DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA	42
4.4.1	Objetivo general	42
4.4.2	Objetivos específicos	42
4.5	PLAN DE ACCIÓN	43
4.6	VIABILIDAD DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA	47
4.7	CAMBIOS QUE SE ESPERAN LOGRAR	47
4.8	SISTEMATIZACIÓN DEL REGISTRO DE SITUACIONES SIGNIFICATIVAS.....	48
4.9	SISTEMATIZACIÓN DE LA JUSTIFICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS UTILIZADOS.....	48
4.10	TEORIZACIÓN EMERGENTE SURGIDA DE LA SITUACIÓN EDUCATIVA	49

CAPÍTULO V

PRESENTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

5.1	PRÁCTICA PEDAGÓGICA AL INICIO DE LA INTERVENCIÓN.....	52
5.2	PRÁCTICA PEDAGÓGICA EN CONSTRUCCIÓN.....	53
5.3	PRÁCTICA PEDAGÓGICA MEJORADA.....	55
5.4	DESEMPEÑOS PEDAGÓGICOS RECURRENTES	56
5.5	DINÁMICA DE LAS CATEGORÍAS	59
5.6	LAS TEORÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS DE LA PRÁXIS PEDAGÓGICA	60
5.7	SUPERACIÓN DE LAS DEBILIDADES.....	61
5.8	TENSIONES ENTRE LOS SABERES PEDAGÓGICOS Y LOS DESEMPEÑOS	62

5.9 DISCUSIÓN DE RESULTADOS	68
5.10 SABERES PEDAGÓGICOS	68
CONCLUSIONES	70
RECOMENDACIONES	71
BIBLIOGRAFÍA	72
ANEXOS	

RESUMEN

El presente trabajo de investigación se ejecutó durante el 2012 a 2014 este proyecto de investigación acción me ayudado a mejorar en mi práctica pedagógica haciendo uso adecuado con estrategias de juegos lingüísticos en los educandos castellano hablante de 2° “C” de educación primaria, así llegar con mejor propuesta pedagógica alternativa utilizando estrategias adecuadas en la expresión y comprensión oral en quechua en el proceso de enseñanza aprendizaje del área de comunicación e implantada desde el Ministerio de educación la Educación intercultural bilingüe como indica las rutas y en marco buen desempeño docente de nivel primario.

Asimismo, se establece en su segundo objeto estratégico, la necesidad de transformar las instituciones educativas de educación básica regular de manera pertinente utilizando estrategias adecuadas para valorar la cultura andina en el usos de sus idiomas de habla quechua y aymara con tal razón fortalecer sus aprendizajes en quechua en los niños y (as) castellano hablantes utilizando las estrategias de juegos lingüísticos que le ayuda a expresar en quechua de manera clara en el uso de su vida cotidiana.

PISIYACHISQA

Kay llank'asqa maskaypi, rawakun kay iskaynin watapi pacha 2012-2014 kay unanchaq qillqasqa: "allin skachasqa kanan intintiykuna kay liwru qillqasqa mayt'u willakuykunamanta (aranwaymanta, willakuykunamanta) kay phisqa niqiy yachaskuna irqikunapi, kay yachay wasiq ch'ikuynin 70613 San José-huliaka, kay wata yachaypi 2013".

Kay yachay rurasqakuna maskaypi, ari kanqa ch'ikusqañã ruwanapaq kay sasachaykuna kan yachachisqa hap'iqanapaq ukhurin yachaqana wasipi, kay llank'asqa ukhurin phisqa yupayniyuq t'aqasqa, chaypin liyiq irqikuna hap'iqanqa allin qali liwru intintiq, chaymi kanqa ñawinch'aqwan hinaspapis liwruwan yachay ruwaq.

kanan allin kuskachasqa kay siq'i intintiykuna kay liwru qillqasqa mayt'u willakuykunamanta (aranwaymanta, willakuykunamanta) llipin irqikunapi yachaqay, ñawinchay kanan sumaq maskariywan hinaspa kay yachay klusipi atinqaku ñawinchaspa allinta yachanqanku aranwaymanta willakuykunamanta llipin irqikuna yachanqanku musuq maskariykunata.

INTRODUCCIÓN

Considerando la realidad de mis estudiantes que tienen dificultades para comprender y expresar en quechua demuestran baja capacidad comunicativa, siendo base para su formación integral y el logro del aprendizaje que algunos entiende en su lengua materna del padre. Esta situación ha sido una de las motivaciones para desarrollar el presente trabajo de investigación acción que titula: “Mejorando la expresión y comprensión oral en lengua quechua en los niños (as) castellano hablantes del 2do. “C” de la I.E.P. N° 70.613 “San José” de la ciudad de Juliaca del año 2013”

En el Primer Capítulo, denominado el problema de investigación comprende: el planteamiento del problema, descripción del problema, definición del problema, hipótesis de acción formulación de objetivos, justificación, limitaciones.

El Segundo Capítulo corresponde al Fundamentación teórico, antecedentes de la investigación, bases teóricas de la investigación, deslinde terminológico.

En el Tercer Capítulo correspondiente a la metodología de la investigación, tipos de investigación, método de investigación, técnicas e instrumentos, análisis de contenido, asimismo se define el Tipo y Diseño de la Investigación el mismo que corresponde a la estrategia concebida para responder a las preguntas de investigación, alcanzar los objetivos y analizar la certeza de las hipótesis.

El Cuarto Capítulo se refiere a la Propuesta Pedagógica Alternativa su fundamentación, deconstrucción de la práctica pedagógica, tipo de innovación,

diseño de la propuesta y sus objetivos, los planes de acción, la viabilidad de la propuesta, los cambios que esperamos lograr, la sistematización, la teorización.

El Quinto Capítulo corresponde a la presentación e interpretación de los resultados de la investigación, que contempla la práctica pedagógica al inicio de la intervención en construcción, practica mejorada los desempeños recurrentes.

Finalmente se considera las conclusiones, sugerencias y la bibliografía utilizada para sustentar científicamente el trabajo de investigación, además los anexos en el que incluyen algunos documentos que respaldan las acciones realizadas.

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN-ACCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1.1. Descripción del Contexto

La I.E.P.N°70613 “San José” se encuentra en la zona urbana del distrito de Juliaca, provincia San Román, departamento de Puno, en la misma ciudad a la salida al Cuzco, en la misma Urb. San José II etapa puesto de salud con personal completo, Inicial 47 “San José” con personal completa, con un nivel económico regular, la mayoría de sus padres de familia se dedican al negocios, conductores de vehículos, carpinteros, moto taxistas y otros para su ingreso y sustento económico familiar. Sus viviendas es material noble. La lengua predominante es el castellano en 100%, el quechua 70% y aymara 30%, la situación familiar de los niños es problemática porque hay niños (as) abandonados que viven con sus parientes cercanos, lo que afecta el rendimiento académico, desnutrición y deserción escolar, para trasladarse se utiliza el transporte urbano y moto taxis, otros viven en la misma urbanización.

La institución educativa tiene dos turnos mañana y tarde cuenta con personal completo muy organizada.

CANTIDAD DE DOCENTES									
1°	2°	3°	4°	5°	6°	E. F.	DIR.	ADM.	TOTAL
3	3	3	5	3	3	1	1	3	25
CANTIDAD DE ALUMNOS									
1 °	2°	3°	4°	5°	6°	TOTAL			
69	80	82	136	96	89	552			

En el presente año mi persona está a cargo de 2° “C”, con 27 niños (as). El aula que me desenvuelve mi labor educativa atraviesan en expresión oral en sus hogares en lengua materna de sus padres, surge la necesidad de realizar proyecto de investigación acción orientado a desarrollar capacidades de expresión y comprensión oral en quechua mediante estrategias comunicativas que responda a la valoración de nuestra cultura andina la política de la educación en marca educación intercultural bilingüe y la implementación de Proyecto Curricular Regional revalorando nuestra identidad cultural.

1.1.2. Análisis Reflexivo de la Realidad del Aula

En la I.E.P. N° 70613 “San José” de la ciudad de Juliaca, mi persona como Profesora de Aula trabaja con niños (as) de edad escolar de 7 a 8 años con un total de 27 educandos ellos expresan con claridad en castellano.

Las características de mi aula en la que me desenvuelve la labor educativa tiene una iluminación adecuada, el piso de madera machimbrada, pared pintada de color verde, pizarra acrílica, pupitre del docente, mobiliarios regulares para su edad que favorecen el trabajo

educativo, sectorizada por áreas curriculares, la ambientación se da de acuerdo a las sesiones desarrolladas durante el año lectivo.

Los padres de familias de mi grado en pocas veces participan en actividades realizada por la institución, como en aula, envían a sus hijos a la escuela para que aprendan a leer y escribir, no toman interés en sus aprendizajes, uniformes, loncheras escolares, útiles de aseo, no ayudan tareas en casa exigen al docente que avancen en aula ellas se dedican a sus negocios y no tienen tiempo para ayudar a su hijos en sus tareas.

Los educandos 10 ingresan de casa, 07 ingresan de inicial, no les gusta participar son callados, temerosos, lentos, trabajan como puedan hacen esfuerzo en aprender cada día mejor. Como docente desarrollo mi práctica pedagógica a diario con dificultad en el uso de estrategias y no conocer su sociocultural del educando que le rodea en su hogar, uso inadecuado de los momentos de desarrollo de sesión durante su aprendizaje de los niños (as).

1.1.3. Descripción de la Práctica Pedagógica Preliminar

En la práctica pedagógica se utilizaba el Diseño Curricular Básica y rutas de aprendizaje para seleccionar las competencias capacidades a desarrollar en las unidades de aprendizaje, proyectos de aprendizaje, módulos de aprendizaje, registro auxiliar de asistencia y evaluación, para mejorar su enseñanza y aprendizaje en los educandos, el uso de materiales educativos es buena son materiales concretos de su entorno elaborado por docente y educandos, del Ministerio de Educación recibimos kits de matemáticas, carteles de lectura para el proceso de enseñanza - aprendizaje de los educandos, en mi práctica pedagógica

encuentro debilidad manejo de estrategias para integrar al educando a su contexto y logre mejores aprendizajes.

1.2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

El Plan Educación Nacional (PEN) implanta en cada cambio de gobierno las políticas educativas que anterior se trabaja con DCN. Actual se implanta nuevo marco curricular que contiene rutas de aprendizaje, desempeño docente y directivo, la educación intercultural (EIB) bilingüe, el Proyecto Curricular Regional (PCR) - Puno.

La docente atraviesa diferentes cambios en la educación peruana, por cual propuse a bosquejar su sociocultural del educando para englobar al nuevo enfoque Pedagógico, que plantea el proceso de aprendizaje en la expresión oral, debe fomentarse mediante diversas estrategias comunicativas, esto es corroborado del ME. Con el Programa de Emergencia Educativa (2004), por lo que cita: “Que todo espacio educativo debe ser aprovechado por el docente para que el niño exprese sus vivencias en diversas actividades educativas”, así de esta manera el niño va enriqueciendo su vocabulario, el presente investigación acción es explorar, describir y analizar, desde las perspectivas sociolingüísticas-pedagógicas que tiene el docente en el proceso de enseñanza - aprendizaje.

1.3 DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

¿Qué estrategias debo implementar para mejorar el desarrollo de las capacidades de expresión y comprensión oral en lengua quechua en los alumnos del 2° de la I.E.P. N° 70613 “San José”?

1.4 HIPÓTESIS DE ACCIÓN

Las capacidades de comprensión y expresión oral mejora significativamente con la aplicación de estrategias de juegos lingüísticos, canciones en quechua en los niños (as) castellano hablantes de 2° “C” de la I. E. N° 70613 “San José” de la ciudad de Juliaca del año 2013.

1.5 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.5.1 Objetivo General

Implementar en mí practica pedagógica estrategias comunicativas para mejorar las capacidades de expresión y comprensión oral en lengua quechua en los alumnos de 2° de la I.E.P. N° 70613 “San José”

1.5.2 Objetivos Específicos

- Deconstruir la práctica pedagógica de manera constructiva teniendo en cuenta la ejecución de sesiones de interaprendizaje interactivas.
- Reconstruir la práctica pedagógica empleando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos activas para la comprensión y expresión oral en quechua.

- Evaluar las estrategias comunicativas activas para la comprensión y expresión oral en quechua en la realización de las sesiones de interaprendizaje.

1.6 JUSTIFICACIÓN O IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN

En el presente trabajo de investigación acción se orientada hacia la expresión oral que es una necesidades social del hombre, sin ello sería difícil el progreso y el desenvolvimiento de los grupos humanos. En las instituciones educativas el propósito que se pretende alcanzar con la comprensión y expresión oral, está relacionado con la capacidad de escuchar (compresión oral) y producir mensajes (expresión oral) en forma compresiva considerando los elementos que interactúan en dicha comunicación que condicionan y desarrollan la expresión verbal utilizando el lenguaje para dar y obtener información en el proceso de formación de los niños (as) (Peter Robinson 1978).

Las características socioculturales y económicas de las familias de los niños (as) son diversas y ricas que reflejan la sabiduría la cultura andina; música, canto y otras costumbre actividades relacionados en quechua es altamente positivo en la expresión y comprensión oral en quechua, para mejorar que los niños (as) aprendan una segunda lengua a través de juegos lingüísticos, de esta forma mejorar la practica pedagógica utilizando diferentes estrategias comunicativas en el proceso de enseñanza – aprendizaje de los educandos.

Considero que el territorio peruano es un escenario multilingüe y pluricultural de diversas procedencias y de distinto rol histórico por ello el

docente debe saber dominar el idioma para transformar niños (as) capaces de afrontar los retos de concursos en EIB. Desde el ME. logrando su práctica pedagógica eminente riqueza y sabiduría en los educandos en la comprensión y expresión oral en quechua.

1.7 LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN

Las limitaciones para realizar el trabajo de investigación acción son; acceso a fuentes bibliográficas del contexto, bibliográficas de investigación acción, docente de investigación sin visión a investigación acción, los padres de familia no les gusta que enseñen en quechua a sus hijos, niños (as) con temores de expresar quechua, docentes que incita de manera negativa a los padres de familia en la enseñanza en quechua en logros educativos (indicando que la enseñanza quechua es un retraso para desarrollo de los educandos), el tiempo dificulta durante las actividades realizadas, para mejorar la practica pedagógica en la comprensión y expresión oral en quechua en los niños (as) castellano hablantes de la ciudad de Juliaca.

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1 ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

a) Antecedentes Internacional

TÍTULO: “La revitalización del quechua a través de estrategias comunicativas vivenciales en la Institución Educativa 56011 de Sunchuchumo (Canchis, Cuzco)

AUOTORES: Sonia Yana Ccorimanya y Flora Gutiérrez Mendoza

CONCLUSIÓN: Se arribado después de esta investigación acción la docente debe ir hacia una práctica pedagógica intercultural, revalorando su cultura y la lengua de procedencia, los educandos son actores del hecho educativo y proclives a cambios actitudinales positivos que le ayudar a aprender mejor y esto se complementa con la exposición real con esta lengua actividades vivenciales y letradas.

b) Antecedentes nacional

TÍTULO: "Lengua materna y su influencia en la comprensión lectora en los niños de la institución educativa primaria nº 70 507 Larimayo-Antauta- 2007"

AUTOR: LIMA CONDORI, Juana Yolanda

CONCLUSIÓN: El desarrollo adecuado de la expresión oral y escritura que poseen, los niños en su Lengua Materna es aceptable, e influye favorablemente en la comprensión de lectura de los niños de la IEP. N° 70 507 L - A –Melgar-Puno-2007, se ha podido apreciar que los niños si cuentan con una buena expresión oral y escrita, influyendo significativamente en la comprensión lectora.

c) Antecedentes regional

TÍTULO: “Una investigación acción para mejorar las estrategias de enseñanza de la comprensión lectora en los estudiantes de cuarto grado del nivel de primaria de la I. E. “Sagrado Corazón” del distrito de Chorrillos”

AUTORES:

- COYLA CALAPUJA, Susana
- OLAYA SÁNCHEZ, Rocío Margarita
- SÁNCHEZ LLERENA, Flor de María

RESUMEN: Después de abordar el tema de las estrategias se llegó a la conclusión de que es fundamental usar estrategias adecuada para motivar e incentivar la creatividad de los niños y niñas, para que ellos mismos comprendan lo que leen. Usar siempre estrategias activas en donde el alumno sea siempre el que lea.

2.2 BASES TEÓRICAS DE LA INVESTIGACIÓN

2.2.1 Estrategia comunicativas

2.2.1.1 Estrategias comunicativas

La enseñanza oral del L2 actualmente se sustenta en el enfoque comunicativo. Según este enfoque, los niños aprenden en situaciones comunicativas e interactivas y auténticas, en el que se mantiene activo a los niños. Las estrategias que permiten desarrollar la lengua oral son: las canciones, el cuento, el diálogo, dinámicas, representaciones, entrevistas, descripciones de objetos, juego de roles rompecabezas.

2.2.1.2 Los juegos lingüísticos.

Actividad lúdica lingüística Son de carácter lúdico y estimulan el desarrollo de las capacidades creativas. Su humor transforma a los juegos lingüísticos en una de las actividades preferidas de los niños. Por ejemplo: en el diario acontecer observamos a los niños, en casa, la calle o en las horas de recreo jugar a las adivinanzas “cruza río cruza mar, no tiene boca pero sabe hablar ¿Qué será?”; o a las trabalenguas “paco pico chico” o a este otro “diga usted nombres de animales que inician con a”. Estos juegos ayudan a superar las dificultades que pudieran tener con los sonidos del castellano. Los más conocidos y practicados por los niños son: las adivinanzas, trabalenguas y las rimas.

2.2.1.3 Estrategia de las canciones

Las canciones. Constituyen medios activadores para despertar y mantener el interés de los niños durante los procesos de aprendizaje. A través de la repetición de las canciones se familiarizan con la pronunciación de las palabras del castellano y también, permiten fijar las estructuras

gramaticales y palabras. Al respecto Walqui y Galdames nos dicen “el aprendizaje de una segunda lengua puede aprovechar este tipo de actividades para introducir a los niños en el conocimiento del vocabulario y estructuras oracionales en forma simpática y entretenida, al repetir canciones, los niños, y las niñas también la pronunciación de sonidos propios del quechua” (Escobar A.M.; 2000) citado por Escobar (Walqui y Galdames 1998:81). Como podemos notar, las canciones pueden ser medios de aprendizaje. Sin embargo, las canciones pueden servir más que para esto, ser un medio por el que el niño adquiera el castellano de manera espontánea. Por ejemplo: participando en coros y comparsas del pueblo.

2.2.1.4 Estrategia de la adivinanza

Expresa y escucha las adivinanzas. Esta actividad no sólo permite que los niños desarrollen su expresión oral en quechua, sino que valoren y comuniquen sus propios intereses y de sus compañeros. El escuchar con atención estimula, las adivinanzas e investiguen nuevas en su contexto.

2.2.1.5 Estrategia del cuento

Representación y teatralización de cuentos. Estas actividades involucran a los niños asumir diferentes roles de personajes humanos y no humanos. Permite desarrollar la creatividad, incrementa el vocabulario, ayuda al niño conducirse frente al público, ayuda familiarizarse con la entonación de las frases del castellano.

2.2.2 Compresión y expresión oral.

Evidentemente, los distintos usos que se pueden hacer la lengua oral están estrechamente ligados con la situación comunicativa en que se encuentra el hablante; asimismo la codificación y decodificación de la información se verá claramente influenciada por el momento y lugar en que se produce la comunicación.

Por ello, quizás habría que hablar de unas características comunicativas generales que condicionan en gran parte el uso de la lengua oral. Claro está, que no se utilizará el mismo registro de uso cuando se produce y comprende una conversación coloquial que cuando nos hallamos ante una conferencia o discurso académico.

Por todo esto, conviene puntualizar que al tratar esta situación comunicativa y uso de lengua oral nos referiremos predominantemente a la situación de conversación cotidiana en la cual se producen la mayor parte de los actos de habla, requiere de una planificación productiva muy especial, se cambian constantemente de tópicos y comentarios según lo vaya exigiendo el flujo de la conversación, se transforma la intencionalidad y propósitos comunicativos adaptándolas a las reacciones del interlocutor, a lo que se denomina *retroalimentación* (D. Cassany, M. Luna, G. Sanz 1994).

a) Expresión oral.

La expresión oral es una capacidad que posee todo ser humano y tiende a expresar sus pensamientos, sentimientos y deseos al formar tal que siempre logre hacerse comprender; es decir que permita producir una comunicación eficiente y eficaz.(López L. 1984pp38).

La necesidad de expresarse y ser comprendido no se reduce al ámbito puramente familiar o amical, puesto que existen los amplios campos relacionados al trabajo, la profesión entre otras, que nos conduzca a exitosas relaciones interpersonales y sociales este interés por lograr una buena comunicación resulta imperativo si se considera que la palabra es la prolongación del pensamiento y por tanto lo que más abre el camino del dominio intelectual afectivo y promotor; niveles humanos que son. Fuente de satisfacciones. (Marzana T.2000).

b) Comprensión oral.-

Para entender el concepto de oralidad, es necesario analizar los principales recursos técnicos que caracterizan el discurso de las culturas orales y que les permiten transmitir de generación en generación, sus productos verbales de valor artístico y humano, pese a que en ellas no se toman apuntes o notas, ni se consultan libros o agendas computacionales. **(Condemarín, 1996). Citado por Valeriano, A. Guillermo.**

¿Qué es escuchar? Según Daniel Cassani (2000:101) Escuchar es comprender el mensaje, y para hacerlo debemos poner en marcha un proceso cognitivo de construcción de significado y de interpretación de un discurso pronunciado oralmente.

2.2.3 Pedagógicos Interculturales.

2.2.3.1 Interculturalidad

El concepto de interculturalidad apunta a describir la interacción entre dos o más culturas de un modo horizontal y sinérgico. Esto supone que ninguno de los conjuntos se encuentra por encima de otro, una

condición que favorece la integración y la convivencia armónica de todos los individuos.

“No cabe duda que la revaloración cultural es un aspecto fundamental de la interculturalidad, pues solamente en la medida en que culturas se relacionan.

Tradicionales del Ande y de la Amazonía refuercen su autonomía grupal, será posible una relación de horizontalidad democrática y no de verticalidad dominante con la cultura de la sociedad envolvente” M. E. (**HEISE, 1992: 28**).

2.2.3 2 Proyecto Curricular Regional

Refiere que el proyecto surge como una propuesta innovadora porque propone forjar una educación para la interculturalidad, el desarrollo individual, colectivo y para la formación productiva y empresarial de los estudiantes quechuas, aimaras, hispanohablantes de la región. De este modo la propuesta del PCR constituye una apuesta que pretende lograr no sólo la igualdad de oportunidades para acceder a la educación, sino sobretodo, lograr un cambio más profundo de la cultura andina y consiga erradicar la persistente discriminación social e institucional impregnada en el sistema educativo de nuestra sociedad.

2.2.3.4 Afirmación de la identidad.

Afirmación de la identidad, ligada al proceso de recuperación de la matriz cultural propia que, aunque difusa, es el punto de partida para acompañar procesos de construcción y fortalecimiento de identidades. Esta afirmación es dinámica, pero siempre está referida a una matriz desde la cual surge su originalidad. ¿Cuál es tu identidad cultural? ¿Qué rasgos

culturales propios reconoces en tu forma de ser? ¿Te has sentido discriminado por tu lugar de origen?

2.2.3.5 Lengua Originaria.

También se conoce como lengua materna, se denomina a la primera lengua que se adquiere de manera natural desde la primera infancia, es decir se adquiere en el hogar, con la mamá, con la familia y la comunidad. En su desarrollo se logra también la identidad. Se refiere a la lengua empleada por los habitantes de un determinado espacio geográfico y que lingüísticamente tiene sus propias características y peculiaridades ante otras lenguas de otros contextos, pero ante la presencia de otras lenguas y entendiéndose como “superiores” y ajenos al contexto socio geográfico se viene diferenciado a las lenguas del lugar como originarios tal cual se considera por algunos autores e instituciones y que se refieren a las lenguas aimara y quechua, así como también a las lenguas originarias.

2.2.3.6 Lengua Quechua.-

Etimológicamente, el término quichua o quechua significaba, de acuerdo a los datos proporcionados por los primeros lexicógrafos, “región o zona templada” donde habitaban un grupo de pobladores y por extensión, llamaban quichuas o quechuas, en el otro lado se encontraban los yungas o habitantes de clima cálido, y en el otro extremo los collas o pobladores de las tierras altas. **Gonzales Holguín (1608)**

2.2.3.7 Segunda lengua.

La segunda lengua es aquella que se aprende después de la lengua materna. La segunda lengua, generalmente, es aprendida, aunque existen casos en que también puede ser adquirida. Por consiguiente, la segunda lengua, generalmente, es aprendida en procesos de instrucción escolar, pero también puede ser adquirida de manera natural en un contexto socio comunicativo determinado. En el contexto peruano, por lo general, el castellano constituye una segunda lengua para la población indígena de los Andes y la Amazonía. **Ministerio de Educación (2012-2014: 21) Programa de Especialización en EIB.**

2.2.4 Práctica Pedagógica.

2.2.4.1 Sesión de inter-aprendizaje.

Es una secuencia didáctica y lógica de acciones que parte del recojo de saberes previos (los mismos que se fortalecen y continúan desarrollando); luego, se construye el nuevo conocimiento; y se consolida en la transferencia o aplicación de estos conocimientos. Este procedimiento general tiene que ser adecuado a las formas de aprender, lógicas de pensamiento y racionalidades de las niñas y niños con quienes se trabaja. Se desarrollan en un determinado espacio de aprendizaje (dentro o fuera del aula) interactuando, niñas y niños entre ellos y con el docente u otras personas de la comunidad, con los recursos locales y los materiales educativos.

El proceso de enseñanza y de aprendizaje se concreta en la sesión de aprendizaje (SA) y consecuentemente también el enfoque

intercultural y bilingüe y la atención pertinente al aula unidocente y multigrado. **DIGEIBIR. (2012:44) Procesos Pedagógicos Interculturales.**

2.2.4.2 Procesos pedagógicos.

Es el conjunto de actividades que se realiza durante la práctica pedagógica en el aula. El proceso pedagógico es referente al proceso de enseñanza, como la actividad del Docente. Según los estudios realizados y propuesto por el propio Ministerio de Educación es: la motivación, saberes previos, conflicto cognitivo, construcción del nuevo conocimiento, la metacognición y la evaluación. Sin embargo en la nueva propuesta pedagógica del propio Ministerio de Educación se consideran los siguientes:

- Se aprende críticamente a través de la indagación
- Se aprende de manera colaborativa
- Se atiende con pertinencia las diversidades del aula
- Se desarrollan y evalúan competencias. **DIGEIBIR. (2012) Procesos**

2.2.4.3 Organización del aula.

Es la organización interna del aula, que consiste en la organización de los sectores, la ambientación, organización de las carpetas, organización de los niños, organización del tiempo, etc.

2.2.4.4 Evaluación del aprendizaje.

La evaluación de los aprendizajes es un proceso pedagógico continuo, sistemático, participativo y flexible, que forma parte del proceso de enseñanza y aprendizaje.

La evaluación, como proceso pedagógico inherente a la enseñanza y al aprendizaje, te permite observar, recoger, analizar e interpretar información relevante acerca de las necesidades, posibilidades, dificultades y logros de aprendizaje de los niños y niñas, con la finalidad de reflexionar, emitir juicios de valor y tomar decisiones pertinentes y oportunas para mejorar tus estrategias de enseñanza y lograr avances en el aprendizaje de tus estudiantes. Un error común es considerar en la evaluación aspectos que no tienen que ver con el logro de la capacidad, por ejemplo la revisión de cuaderno, el énfasis en la caligrafía y ortografía, entre otros. Son aspectos irrelevantes para evaluar la comprensión de textos. **Ministerio de Educación. (2013:63) Rutas del Aprendizaje en EIB.**

2.2.5 Recursos didácticos.

Son conjunto de medios auxiliares, que son soportes materiales de los contenidos, para lograr objetivos educativos. Estos recursos didácticos, sirven para estimular el proceso educativo, permitiendo al educando adquirir informaciones, experiencias, desarrollar actitudes y adoptar normas de conducta de acuerdo con la competencia que se quiere lograr. Los materiales educativos se clasifican en:

- **Visuales.-** Que son recursos que consiste en textos, láminas y otros objetos manipulables.
- **Auditivos.-** Son los materiales como toca cassetts, CD, radio grabadoras, etc.

- **Audiovisuales.-** Consideramos a los videos, televisión, computadoras, Internet, etc.

2.5 DESLINDE TERMINOLÓGICO

Enfoque comunicativo funcional-textual.

Es el hecho comunicativo. Es intercambiar y compartir ideas, saberes, sentimientos, etc.

Estrategias metodológicas.

Conjunto de métodos, técnicas y procedimientos para lograr un fin.

Literatura andina.

Textos literarios de la cultura andina.

Producción oral.

Es la expresión oral del hombre, que manifiesta sus ideas, sentimientos, necesidades.

Interculturalidad.

Es una corriente pedagógica, que promueve el respeto a la diversidad.

Evaluación.

Es el proceso educativo que inicia desde el recojo de la información, sistematización, juicio de valor y toma de decisiones.

Expresión oral.

La expresión oral, lengua hablada u oralidad humana es el objeto de estudio de la lingüística, al contrario que la gramática cuyo objeto de estudio es la expresión escrita, la escritura.

Juegos verbales.

Es una técnica participativa de la enseñanza encaminada a desarrollar en los estudiantes métodos de dirección y conducta correcta.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

3.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

El tipo de investigación del presente estudio corresponde la **investigación cualitativa** y que aborda las fases de deconstrucción, reconstrucción y evaluación de la investigación acción. La investigación está enmarcada en investigación acción crítica. “Para la corriente crítica, la finalidad básica de la investigación es el mejoramiento de las prácticas de comprensión y expresión oral en quechua, del procesos permanente de acción y reflexión”. Se busca vincular el conocimiento y la acción transformadora con la finalidad de construir conocimientos para la práctica pedagógica. El estudio de la investigación acción según el enfoque es cualitativo y socio crítico orientado al cambio y transformación de la práctica educativa en aula.

En este sentido, la presente investigación tiene como propósito partir de la acción y reflexión utilizando estrategias comunicativas en enseñanza - aprendizaje para mejorar el desarrollo de las capacidades de expresión y comprensión oral en quechua en los educandos del 2° grado “C” de la I. E. N° 70613 “San José”.

Realidad tal como la experimentan los educandos aplicando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos, para mejorar el desarrollo de las capacidades de expresión y comprensión oral en quechua de su formación integral de los educandos.

3.2 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

El diseño de investigación acción de cuatro fases: Identificación del problema y diagnóstico, propuesta de acción, puesta en marcha de la acción y reflexión o evaluación del proceso que puede sucederse en varios ciclos. A continuación se explica las fases en la Tabla N° 1

Tabla 1. Descripción de las fases, objetivos y estrategias de la investigación acción pedagógica

FASES	OBJETIVOS	ESTRATEGIAS
<p>construcción de la práctica pedagógica</p>	<p>Diagnostico situacional de la Institución Educativa y aula. Identificación del problema. ¿Qué estrategias debo implementar para mejorar el desarrollo de las capacidades de expresión y comprensión oral en lengua quechua en los alumnos del 2° de la I.E.P. N° 70613 "San José"?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Diario de Campo: Elaborado por la profesora investigadora. • Observación: aula, reuniones de coordinación con el acompañante. • Entrevistas: alumnado. • Análisis documental: Planes del Centro Educativo, proyectos, memorias, vídeos familiares, etc. <p>Analizar con detalle la realidad para captar qué ocurre y comprender por qué</p>
<p>Reconstrucción de la práctica pedagógica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Propuesta de acción 	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis de la información: trabajo en equipo (profesorado, asesor, acompañante, familias)
<p>Evaluación de la práctica pedagógica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puesta en marcha de la acción mi practica pedagógica • Reflexión crítica en mi práctica pedagógica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Referentes teóricos de la didáctica de la comunicación en lengua materna y la educación bilingüe intercultural. • Propuesta de estrategias metodológicas y las actividades a desarrollar en el plan de acción. • Reajuste de instrumentos curriculares del aula y elaboración de sesiones de interaprendizaje. • Desarrollo de las sesiones de interaprendizaje empleando como estrategia los juegos lingüísticos en expresión y comprensión oral para hablar quechua. • Evaluar el plan de acción desarrollado. • Evaluar la práctica pedagógica realizada en el aula. • Evaluar los logros de aprendizaje de los estudiantes.
<p>Reconstrucción de la práctica pedagógica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puesta en marcha de la acción mi practica pedagógica 	<ul style="list-style-type: none"> • Observación: aula • Entrevista: estudiantes. • Análisis de la información: • Teorización de los resultados.

3.3 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

Las principales técnicas que utilizaremos son la observación, diario de campo y entrevista.

Utilizaré los siguientes instrumentos:

- a. **Ficha de descripción de la comunidad:** Servirá para recoger información básica con respecto a aspectos: de ubicación, sociales, culturales, educativos, lingüísticos y otros del lugar donde está ubicada la escuela.
- b. **Ficha de la escuela:** Con esta guía obtendremos información sobre la cantidad de alumnos matriculados y asistentes, datos básicos sobre los profesores, organización educativa, infraestructura y servicios con que cuenta la Institución Educativa del nivel Primario.
- c. **Diario de campo:** Servirá para registrar los acontecimientos que se den en el aula, escuela y comunidad. Especialmente la práctica pedagógica del maestro investigador.
- d. **Cámara fotográfica:** Servirá para evidenciar el trabajo realizado dentro del aula sobre nuestra práctica pedagógica.
- e. **Cámara filmadora:** lo utilizaremos como instrumento imprescindible para filmar nuestra práctica pedagógica que servirá como evidencia, sistematización y reflexión sobre nuestra acción.
- f. **Computadora:** servirá para procesar la información

3.4 PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

La información recolectada sobre el tema de expresión y comprensión oral en quechua utilizando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos en

los diarios de campo y transcripciones de nuestras filmaciones de las sesiones de interaprendizaje fueron procesados mediante la aplicación del análisis del contenido.

3.5 EL ANÁLISIS DEL CONTENIDO

El análisis del contenido fue realizado a partir de todos los diarios del campo, de las transcripciones de las filmaciones.

3.5.1 Determinación del objeto del análisis.

¿Cuál es el problema a investigar?

¿Qué estrategias debo implementar para mejorar el desarrollo de las capacidades de expresión y comprensión oral en quechua en los alumnos del 2° de la I.E.P. N° 70613 “San José”?

¿Cuál es la unidad de análisis que se va utilizar?

Realiza la práctica educativa de expresión y comprensión oral en quechua utilizando las estrategias comunicativas de juegos lingüísticos: canciones, poesías, cuentos y otros en los educandos en el procesos permanente de acción y reflexión, construir conocimientos desde la práctica misma en enseñanza – aprendizaje. Que el educando exprese de forma oral en quechua.

3.6 POBLACIÓN Y MUESTRA

3.6.1 Población y muestra de la deconstrucción

Población: se ha tomado en cuenta 10 diarios de campo desarrolladas sobre el tema de expresión y comprensión oral en quechua, utilizando las

estrategias comunicativas de juegos lingüísticos, esto se realizó durante los meses de marzo, mayo, junio y julio del 2013.

Muestra: De las cuales se tomó una muestra de tres diarios de campo para realizar el análisis, codificación y procesamiento de datos relacionados a la expresión y comprensión oral en lengua quechua.

3.6.2 Población y muestra de la reconstrucción

Población: Se ha tomado como población a las 10 sesiones de interaprendizaje de expresión y comprensión oral en quechua, esto se realizó durante los meses de agosto, setiembre y octubre, noviembre, diciembre.

Muestra: De las cuales se tomó una muestra de 3 sesiones de interaprendizaje que han sido filmadas para poder realizar la descripción y transcripción para luego hacer el análisis del contenido de la práctica pedagógica.

3.7 ACTORES A LOS QUE SE DIRIGE LA PROPUESTA

Los actores a los que se dirige la propuesta pedagógica alternativa son 28 estudiantes del III ciclo, del 2° “C” de la I. E. P. N° 70 613”San José” – Juliaca, los cuales tenían dificultades en la expresión y comprensión oral en quechua.

CAPÍTULO IV

PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

4.1 FUNDAMENTACIÓN

La Propuesta Pedagógica Alternativa que tiene por título **“Mejorando la Expresión y Comprensión Oral en lengua quechua en los niños(as) Castellano Hablantes del 2do grado “C” de la I.E P. N° 70613 “San José” de la ciudad de Juliaca del año 2013”**. Se fundamenta de la siguiente manera:

4.1.1 Motivos Personales

Como persona humana siento que tengo debilidad y debo mejorar mi actitud en práctica educativa en relación con mis estudiantes utilizando las estrategias comunicativas de juegos lingüísticos, canciones en la expresión y comprensión oral en quechua en los educandos castellano hablantes después de la investigación acción, para el desarrollo de capacidades que respondan a las características de nuestros educandos y exigencias del sector como la aplicación de Educación Intercultural Bilingüe (M.E.) y Proyecto Curricular Regional (PCR) en la enseñanza de los educandos, busca promover el mejor uso

de la comprensión y expresión oral en quechua, buscando estrategias activas para mejorar este aspecto de nuestra cultura andina.

4.1.2 Motivos Profesionales

Como maestra estoy en el deber de mejorar mi práctica pedagógica en el aula con mis niños, a partir de mis fortalezas y debilidades, mediante una reflexión autocrítica, utilizando las estrategias comunicativas de juegos lingüísticos, canciones, cuentos , poesías y otros en la comprensión y expresión oral en quechua en los alumnos castellanos hablantes. De esta manera, mostrar a mis educandos una actitud diferente, dinámica y didáctica, para obtener resultados favorables en la enseñanza - aprendizaje de los educandos.

4.1.3 Motivos Institucionales

Cuando existe cambio de comportamiento en un aula o sección, esto hace que también pueda contagiar a los demás secciones, que repercute a nivel de la Institución Educativa, que los docentes también deben estar preparados y actualizados en forma constante utilizando las estrategias comunicativas de juegos lingüísticos e innovadoras, mejorando la expresión y comprensión oral en quechua en los educandos castellano hablantes. De esta manera mejorar la calidad educativa en forma eficiente en la aplicación de Educación Intercultural Bilingüe en diferentes instituciones por ende la UGEL., REP., aplicando las rutas de EIB (M.E), Proyecto Curricular Regional (PCR).

4.2 DECONSTRUCCIÓN DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA

4.2.1 Hallazgos que Sustentan la Propuesta

Los resultados de la segunda fase de la investigación acción pedagógica, la deconstrucción, nos posibilita la generación de categorías. Las categorías involucradas son: capacidades comunicativas, interculturalidad, estrategias metodológicas, procesos de la sesión de aprendizaje, materiales didácticas capacidades de la comprensión y expresión oral. Dentro de ellas las principales son: comprensión de textos, expresión oral y estrategias metodológicas en la lengua materna.

Sin embargo, el desarrollo de la oralidad es una temática recurrente, aparentemente este hecho sería una contradicción con el tema central de investigación. Pero esto tiene una explicación, la realidad del contexto en que se labora, exige que en primera instancia se deba trabajar la oralidad de la mano con la escritura para que esta capacidad contribuya al desarrollo de la comunicación.

La deconstrucción de la práctica pedagógica ha permitido identificar las teorías explícitas e implícitas que orientan la praxis. Es notable que la teoría explícita que sustenta práctica pedagógica sea la teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel. La teoría implícita identificada con el conductismo.

4.2.2 Potencialidades que viabilizan la Propuesta Pedagógica alternativa

Se considera que la potencialidad más relevante es el espacio académico en que nos movemos. El programa de capacitación docente

permanente, me permite acceder a nuevas inquietudes, nuevas perspectivas profesionales, dentro de las cuales, el acceso a la información científica, el desarrollo de capacidades para el manejo de esta información son una potencialidad que permitirá el éxito de la propuesta pedagógica alternativa.

Sin embargo, se considera que los educandos y padres de familia son un factor determinante para el éxito de la realización de esta propuesta. El entusiasmo, inquietud, habilidades, saberes previos con que vienen de la familia, todo ello ayudara a cumplir los objetivos de la propuesta de innovación pedagógica.

4.2.3 Problemática que hacen pertinente la Propuesta Pedagógica alternativa

La reflexión personal de mi práctica pedagógica preliminar permitió visualizar la problemática central. Esta se traduce en la dificultad que presento en la elaboración y diseño de estrategias comunicativas pertinentes y adecuadas para enseñar en quechua como segunda lengua en niños (as) castellano hablantes. En segunda instancia, se observó que los educandos aun utilizan como medio de comunicación entre ellos el castellano, Cuando decimos que vamos a trabajar en quechua algunos niños se alegran y muestran gran interés por conocer y aprender esta lengua, pero algunos sienten vergüenza y no quieren expresar pese que conocen y saben algunas palabras. Estos fenómenos desfavorables viabilizan la presente propuesta de innovación pedagógica. Los juegos lingüísticos, las canciones, cuentos, adivinanzas y poesías.

4.3 TIPO DE INNOVACIÓN

La Propuesta Pedagógica Alternativa en cuestión corresponde a tipo de innovación pedagógica. Así mismo, se ha identificado que específicamente es del tipo que permite reestructurar aquellos elementos o estructuras que antes de la propuesta eran parte esencial para el funcionamiento del sistema y que no eran eficientes. Nos referimos a la aplicación de **estrategias comunicativas innovadas** que permitan desarrollar planamente las capacidades de expresión y comprensión oral en quechua en niños castellano hablantes.

4.4 DISEÑO DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

Mi propuesta pedagógica alternativa denominada “Mejorando la expresión y comprensión oral en lengua quechua en niños castellano hablantes a través de estrategias comunicativas: los juegos lingüísticos, canciones y otros con el siguiente:

4.4.1 Objetivo general

“Implementar en mi práctica pedagógica estrategias para mejorar las capacidades de expresión y comprensión oral en quechua en los alumnos de 2° de la I.E.P. N° 70613 “San José”

4.4.2 Objetivos específicos

- Deconstruir la práctica pedagógica de manera constructiva teniendo en cuenta la ejecución de sesiones de aprendizaje interactivas.

- Reconstruir la práctica pedagógica empleando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos activas para la comprensión y expresión oral en quechua.
- Evaluar las estrategias comunicativas activas para la comprensión y expresión oral en quechua en la realización de las sesiones de aprendizaje.

4.5 PLAN DE ACCIÓN

En este apartado se presenta los componentes de la Propuesta Pedagógica Alternativa y las estrategias de su implementación. Luego se presenta los resultados de la propuesta que son sometidos a una evaluación del proceso de ejecución del plan de acción.

TABLA N° 1

PLAN DE ACCIÓN N° 01						
1. PRIMER OBJETIVO ESPECÍFICO: Deconstruir la práctica pedagógica de manera constructiva teniendo en cuenta la ejecución de sesiones de interaprendizaje interactivo.						
ESTRATEGIAS DE ACCIÓN		Tiempo /Semanas			Responsables	
ACTIVIDADES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS	RECURSOS	1	2	3
Revisión de fuentes bibliográficas, hemerográficas y en internet utilizando fichas de registro y de investigación.	Observación. Lectura Análisis del contenido	fichas de registro y de investigación Fichas de análisis de contenido.	Computadora, libros, revistas, informes de investigación, internet, papel boom, cuaderno, lapiceros, impresora y fichas.	X	X	
Organización de la información caracterizando las estrategias metodológicas de enseñanza de la expresión y comprensión oral de lengua quechua en los niños (as) castellano hablantes.	Organizadores visuales de conocimiento.	Mapa conceptual Mapa mental Cuadro sinóptico, etc.	Computadora, papel bond, cuaderno, lapiceros, impresora, internet, textos de consulta.	X	X	
Identificación de la(s) estrategia(s) metodológica(s) de enseñanza innovada y pertinente	Organizador de conocimientos	Mapa conceptual	Computadora, papel bond, cuaderno, lapiceros, impresora, internet, textos de consulta.		X	

EVALUACIÓN
 ¿Se ha cumplido el objetivo?
 ¿S e han cumplido las actividades?
 ¿Qué dificultades se han encontrado en el logro del objetivo?

TABLA N° 2

PLAN DE ACCIÓN N° 02						
2. SEGUNDO OBJETIVO ESPECÍFICO: Reconstruir la práctica pedagógica empleando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos activas para la comprensión y expresión oral en quechua.						
ESTRATEGIAS DE ACCIÓN			Tiempo /Semanas			
ACTIVIDADES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS	RECURSOS	3	4	RESPONSABLE
Recopilación de estrategias comunicativas (cuentos, adivinanzas y canciones en quechua).	Entrevista, observación y dialogo.	Guías de observación, fichas de análisis de documento.	Grabadora, filmadora, cuadernos de apunte, bibliografía.	X	X	Docente de Aula: J.Y.L.C
Creación o diseño de textos o guías metodológicas en quechua en el aula (Comprensión y expresión oral).	Oralidad, entonación y producción de material didáctico – cancioneros en quechua.	Diario de campo, Programación anual.	USB, grabadora, filmadora, cuaderno de apunte, bibliografía.	X	X	Docente de Aula: J.Y.L.C
Adaptación curricular: programación anual y sesiones de inter aprendizaje. De actividades de comprensión y expresión oral en quechua	Organiza el conocimiento en actividades de aprendizaje (cuentos, adivinanzas y canciones.	Diario de campo de Sesiones de interaprendizaje.	PCR. DCN Rutas de aprendizaje EIB.	X	X	Docente de Aula: J.Y.L.C
EVALUACIÓN						
¿ Se ha cumplido el objetivo?						
¿ S e han cumplido las actividades?						
¿ Qué dificultades se han encontrado en el logro del objetivo?						

TABLA N° 3

PLAN DE ACCIÓN N° 03									
3. TERCER OBJETIVO ESPECÍFICO: Evaluar las estrategias comunicativas activas para la comprensión y expresión oral en quechua en la realización de las sesiones de interaprendizaje.									
ESTRATEGIAS DE ACCIÓN			Tiempo /Semanas				Responsables		
			4	6	8	10		12	
ACTIVIDADES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS	RECURSOS	5	7	9	11	13	RESPONSABLE
Desarrollando sesiones de interaprendizaje. Comprensión y expresión oral en quechua.	Canciones y juegos dinámicos y lingüísticos, Proyectos interactivos, etapa de familiarización.	Sesiones de interaprendizaje.	Cancioneros, Juegos dinámicos y Anecdóticos	X	X	X	X	X	Docente de Aula: J.Y.L.C. Acomp. A. P S.
Desarrollando sesiones de interaprendizaje. Comprensión y expresión oral en quechua.	Lectura de la cultura material y naturaleza material gráfico.	Sesiones de interaprendizaje.	Textos de canciones, adivinanzas, naturaleza abierta, láminas y textos	X	X	X	X	X	-Docente de Aula: J.Y.L.C -Acomp. A. P S.
Evaluación de logros de aprendizaje de las capacidades de comprensión y expresión oral	Examen oral, Participación y observación	Lista de cotejos, Anecdótico y Registro de evaluación	Documentos de evaluación.	X	X	X	X	X	-Docente de Aula: J.Y.L.C -Acomp. A. P S.
EVALUACIÓN									
¿Se ha cumplido el objetivo?									
¿Se han cumplido las actividades?									
¿Qué dificultades se han encontrado en el logro del objetivo?									

4.6 VIABILIDAD DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

El presente Proyecto de Investigación acción se desarrollará a través de la práctica pedagógica en el aula. Para ello se cumplirá estrictamente las actividades del plan de acción y conforme al cronograma de actividades. Se desarrollan sesiones aplicando las estrategias comunicativas innovadoras para mejorar la expresión y comprensión oral en quechua en los niños (as) castellano hablantes. Las cuáles serán grabadas y filmadas desde el ingreso a la escuela hasta la salida de los niños y la reflexión crítica después de la sesión.

Para realizar esta propuesta pedagógica alternativa yo como docente de aula poseo la experiencia y manejo en su expresión, comprensión oral y escribir en quechua.

La predisponían de mis niños (as) y padres de familia para que sus menores hijos aprendan o adquieran en quechua.

Los programas de capacitación de M. E. (Especialización en EIB), capacitaciones de Dirección Regional de Educación (Aplicación del PCR) mediante las UGELs. Nos permiten abrir horizontes, ampliar nuestros conocimientos valorar nuestra cultura y la lengua andina que es el quechua-aymara.

4.7 CAMBIOS QUE SE ESPERAN LOGRAR

- Mejorar el uso de estrategias comunicativas para la enseñanza de la expresión y comprensión oral en quechua.
- Cambiar las actitudes, frente a los retos que implica el trabajo pedagógico en el aula aplicando la interculturalidad.

- Mejorar su desempeño en el aula, para el logro de aprendizajes significativos de los estudiantes.
- Hacer uso adecuado y pertinente de materiales educativos en el aula en el proceso de enseñanza-aprendizaje en los educandos.
- Resolver problemas que derivan de necesidades de aprendizaje en áreas curriculares en la expresión y comprensión oral en quechua.

4.8 SISTEMATIZACIÓN DEL REGISTRO DE SITUACIONES SIGNIFICATIVAS

Las situaciones significativas de la propuesta de intervención se registrarán utilizando la filmación de las sesiones de aprendizaje al inicio, durante el proceso y al final.

La información de naturaleza cualitativa que se registra en esta fase será procesada, analizada e interpretada utilizando el análisis de contenido.

4.9 SISTEMATIZACIÓN DE LA JUSTIFICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS UTILIZADOS

Los instrumentos y las técnicas que se utilizarán en el registro de la información respecto a la efectividad de la propuesta de intervención se justifican como:

- Primero porque la filmación de las sesiones de aprendizaje garantizan la fidelidad, veracidad de la información.

- Segundo, la información registrada de esta manera permitirá tener los insumos suficientes para realizar el análisis y evaluación de la PPA.
- Tercero la filmación de las sesiones de aprendizaje constituirán un estímulo y motivación para el docente.
- Este procedimiento que permitirá al docente participante prestar atención y dedicación en la ejecución de la propuesta de intervención.

4.10 TEORIZACIÓN EMERGENTE SURGIDA DE LA SITUACIÓN EDUCATIVA

Como consecuencia de la aplicación de la PPA, la experiencia acumulada de la práctica pedagógica renovada, el análisis y la interpretación de la información y la evaluación de la efectividad de la PPA PERMITIRA GENERAR SABERES PEDAGOGICOS propios del maestro los cuales serán discutidos a la luz de las teorías pedagógicas. La sistematización y socialización de los saberes pedagógicos permitirán la generación de un cuerpo teórico emergente que responda a las necesidades y al contexto social cultural de la localidad o la región andina.

VI. CRONOGRAMA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN- ACCIÓN PEDAGÓGICA

FASES	Actividades de Acción	Año 1												Año 2											
		A	S	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J
Planificación (Plan de acción)	Fases de exploración del contexto	X	x																						
	Identificación de la idea inicial.		x	x	x																				
	Elaboración y aprobación definitiva del proyecto de investigación								x																
	Elaboración del marco teórico referencial			x	x	x			x																
	Planificación e implementación de la investigación			x	x	x			x																
Actuar ACCIÓN	Diseño de la Propuestas Pedagógica Alternativa																								
	Plan General:																								
	Implementación del diseño metodológico de acción (Paso 1, paso 2, paso 3 de la acción)																								
	Implementación y ejecución de la PPA																								
	Elaboración de los Instrumentos																								
	Validación y confiabilidad de instrumentos																								
	Revisión de instrumentos																								
	Trabajo de campo																								
	Reconocimiento de la implementación y sus efectos.																								

CAPÍTULO V

PRESENTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

Durante la investigación acción se realizó grabaciones de videos de proceso de sesiones de interaprendizaje, con los estudiantes de 2° “C” I.E.P. N° 70 613 “San José”, con la finalidad de procesar la información sobre la práctica pedagógica, con previa planificación de documentos didácticos pertinentes según el Proyecto Curricular Regional y las Rutas del Aprendizaje EIB. Propuestas del Ministerio de Educación.

5.1 PRÁCTICA PEDAGÓGICA AL INICIO DE LA INTERVENCIÓN

Al inicio de la observación realizada se desarrolló una fase de deconstrucción para proceder a ejecutar la propuesta pedagógica alternativa con los niños (as) castellano hablantes del 2° “C” de la I. E. P. N° 70613 “San José” de la ciudad de Juliaca, con un propósito de poner en práctica pedagógica, realizando sesiones de interaprendizaje para mejorar la comprensión y expresión oral (adivinanzas, canciones, cuentos...), estos fueron evidenciados con grabaciones de videos, para realizar el análisis de contenido de la transcripción de videos de sesiones de interaprendizaje de inicio, se observa que se desarrolló los procesos

didácticos aplicando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos en los momentos como: la motivación es significativa en los educandos para despertar el interés en la recuperación de saberes previos que se realiza a través de preguntas con diálogo ameno para llegar al conflicto cognitivo donde utilicé la meta cognición maestro y alumnos para el procesamiento de la información del tema a trabajar en la aplicación de lo aprendido utilizando los materiales didácticos en la transferencia a situaciones nuevas del tema que aprendió para su reflexión sobre lo aprendido durante el proceso de sesión de aprendizaje para tener mejores resultados en la evaluación de la comprensión y expresión oral de los educandos, se practica bastante interculturalidad en las sesiones de interaprendizaje, se visualiza las debilidades del proceso de comprensión y expresión oral, para mejorar en el proceso de enseñanza - aprendizaje en quechua en los educandos en esta propuesta pedagógica alternativa se basa en una sesión de aprendizaje significativo e innovador en la mejora de educación intercultural.

El en inicio hubo dificultades en la dosificación del tiempo, deficiencia en la aplicación de los momentos durante el desarrollo de la sesión de interaprendizaje.

5.2 PRÁCTICA PEDAGÓGICA EN CONSTRUCCIÓN

Durante el proceso de práctica pedagógica se ha tratado de superar en comprensión y expresión oral en los niños (as) castellano hablantes, superando las debilidades. Es decir, la intención radica en construir una práctica pedagógica que supere las expectativas profesionales del maestro

y el aprendizaje de los estudiantes. Los que a su vez han sido grabados en video para poner en evidencia los logros y los errores que aún afectan al desarrollo de una eficiente práctica pedagógica durante el desarrollo de la sesión de aprendizaje, estableciendo una armoniosa continuidad de cantar al compás del ritmo logrando positivamente la expresión oral en quechua se observa que se desarrolló los procesos didácticos aplicando estrategias de juegos lingüísticos en los momentos como: En la motivación utiliza de manera adecuada con las estrategias de cuento, canción para despertar el interés en la recuperación de saberes previos que realiza a través del diálogo abierto con la participación de los educandos para llegar al conflicto cognitivo utilizando la metacognición a través de preguntas maestro - alumnos para el procesamiento de la información del tema a conocer los integrantes de la familia en quechua, en la aplicación utilizando los materiales didácticos para la lectura y expresión oral en la transferencia a situaciones nuevas del tema que aprenden escuchando, cantando y leyendo para su reflexión sobre lo aprendido durante el proceso de sesión de interaprendizaje en la evaluación para obtener mejores resultados en la comprensión y expresión oral en quechua.

En el proceso poca dificultad en la dosificación del tiempo y en el desarrollo de la sesión de interaprendizaje con mejores logros en la comprensión y expresión oral en quechua.

5.3 PRÁCTICA PEDAGÓGICA MEJORADA

Para el desarrollo de la práctica pedagógica mejorada se ha utilizado las mismas estrategias buscando un mejoramiento en el proceso de aplicación de expresarse quechua. El objetivo que propuse para superar las deficiencias de las anteriores prácticas y aprovechar potencialmente las fortalezas del proceso pedagógico durante el desarrollo de la sesión de aprendizaje, estableciendo una armoniosa continua de cantar al compás del ritmo logrando positiva expresión oral en quechua se observa que se desarrolló los procesos didácticos aplicando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos en los momentos como: En la motivación se utiliza las estrategias de adivinanza, cuento para despertar el interés en los educandos en la recuperación de saberes previos que realiza a través del diálogo abierto con la participación de maestra - educandos para llegar al conflicto cognitivo, utiliza la meta cognición a través de preguntas estímulo y respuesta descubre el tema para el procesamiento de la información, “La quinua, su valor nutricional y exportación”, en la aplicación de lo aprendido utilizamos los materiales didácticos de platos preparados a base de quinua en quechua y castellano realizan la lectura y expresan oralmente en la transferencia a situaciones nuevas del tema que aprenden escuchando, cantando y leyendo para expresar mejor, para la reflexión sobre lo aprendido durante el proceso de sesión de interaprendizaje en la evaluación tener con mejor logro de comprensión y expresión oral en quechua.

Al final se realizó con logros mejores en comprensión y expresión oral, aplicando Juegos Lingüístico de manera eficaz con mejores logros y

campeones regionales en producción de textos y expresión oral canto y poesía organizados por la DREP y PRONAFCAP se demuestran evidencias.

5.4 DESEMPEÑOS PEDAGÓGICOS RECURRENTES

Tabla N° 07 Desarrollo de los desempeños recurrentes durante la Propuesta Pedagógica Alternativa.

Temáticas Recurrentes relacionados a desempeños recurrentes del inicio	Temáticas Recurrentes relacionados a desempeños recurrentes del proceso	Temáticas Recurrentes relacionados a desempeños recurrentes al final
Valores	Valores	valores
Expresión oral – interculturalidad	Expresión oral – interculturalidad	Expresión oral - interculturalidad
Predisposición	Predisposición	Conflicto cognitivo
Conflicto cognitivo	Recuperación de saberes previos	Recuperación de saberes previos
Participación activa de niños (as)	Aplicación de la estrategia juegos lingüísticos	Predisposición
Material didáctico	Dialogo comprensión	Material didáctico - concreto
Lectura grupal	Conflicto cognitivo	Aplicación de juegos lingüísticos
Nuevo conocimiento	Material educativo	Evaluación grupal
Trabajo en grupo	Evaluación mediante interrogantes	
Recuperación de saberes previos	Evaluación individual	
Aplicación de la estrategia – canción		
Instrumento de evaluación		
Aplicación del nuevo aprendizaje		
Evaluación de trabajo		

En los desempeños pedagógicos de inicio, proceso y final de la PPA, se aprecia las mismas temáticas recurrentes como valores por parte de los estudiantes y docente expresión oral- interculturalidad, predisposición realizado por el docente y estudiantes, recuperación de los saberes previos de los estudiantes, participación de los estudiantes en desarrollo de la sesión, uso de material didáctico de parte del proceso pedagógico, conflicto cognitivo de docente hacia alumnos, evaluación permanente aplicando los juegos lingüísticos con los desempeños.

INICIO.- Se observa que se desarrolló los procesos didácticos aplicando estrategias comunicativas de juegos lingüísticos en los desempeños recurrentes los niños (as) demuestran valores, utilizando la expresión oral en quechua (interculturalidad), ponen mucha atención y participa (predisposición), todos se preguntan y ponen en dudas sus conocimientos, participan activamente en responder preguntas, utilizan materiales durante el desarrollo de la sesión, leen en grupo, realizan la aplicación del nuevo conocimiento, trabajan en equipo utilizando sus ideas, se realiza preguntas del tema, aplica sus estrategias expresando en oral cantando canciones, evalúa con ficha de aprendizaje, resuelven con lo que han aprendido y desarrollan en sus cuadernos sus tareas, se visualiza las deficiencias y debilidades del proceso de comprensión y expresión oral, para mejorar en el proceso de enseñanza - aprendizaje en los educandos en la propuesta pedagógica alternativa se basa en una sesión de aprendizaje significativo e innovador en la mejora de educación intercultural.

PROGRESO.- De práctica pedagógica se ha tratado de superar en comprensión y expresión oral en los niños (as), superando las debilidades demuestran los valores, expresan en quechua, ponen atención a las preguntas de su maestra, expresan todo lo que saben, aplica la estrategia de juegos lingüísticos con adivinanza, dialogan maestra y alumnos, responden con duda el tema a desarrollar, utilizan materiales en grupos de trabajo, la evaluación es con expresión oral participan en su mayoría, escriben por individual lo han aprendido con mejores resultado en la comprensión y expresión oral su dificultad es el tiempo.

FINAL.- Para el desarrollo de la práctica pedagógica mejorada se ha utilizado los desempeños en la utilización de los juegos lingüísticos con mejores logros de leer y expresar en quechua capaces de escribir. Valorando la expresión oral en quechua, dialogan maestra y educandos del tema, las sabidurías andinas en quechua que nadie lo expresa, utiliza materiales en equipo, realiza preguntas expresan todo lo que saben en quechua, cada uno participa logrando una expresión clara al finalizar la sesión de interaprendizaje teniendo mejores logros de comprensión y expresión oral en quechua.

5.5 DINÁMICA DE LAS CATEGORÍAS

Tabla N° 08 Dinámica entre las categorías de la Deconstrucción y la Propuesta Pedagógica Alternativa

N°	Categorías generadas en la deconstrucción	Categorías de la Ejecución de la Propuesta Pedagógica Alternativa
1	Capacidades comunicativas en lengua materna	Expresión y comprensión en lengua quechua.
2	Estrategias y metodologías	Material didáctica
3	Recursos materiales didácticos	Motivación
4	Evaluación	Estrategias metodológicas
5	Interculturalidad	Procesos pedagógicos
6	Organización de aula	Evaluación

Las categorías de la deconstrucción y la ejecución de la PPA son los que evidencian, los algunos cambios en las subcategorías; así tenemos las capacidades comunicativas en la comprensión y expresión oral utilizando las estrategias de juegos lingüísticos en comprensión y expresión oral en los estudiantes de 2° "C" en los niños (as) castellano hablantes.

5.6 LAS TEORÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS DE LA PRÁXIS PEDAGÓGICA

Tabla N° 09 Relación entre las Teorías Explícitas y Teorías Implícitas Identificadas en la Ejecución de la Propuesta Pedagógica Alternativa.

	Teorías Explícitas	N° de Sesión de Aprendizaje	Teorías Implícitas	Minutos del video
1.	Teoría del aprendizaje significativa de David Ausubel	Sesión N° 02	Teoría conductista	Aprox. 08 min
2.	Uso de estrategias de juegos lingüísticos)	Sesión N° 09	Rutas de aprendizaje	Aprox. 07 min
3.	Juegos lingüísticos (cuentos, canciones y adivinanzas...)	Sesión N° 10	Rutas de aprendizaje	Aprox. 15 min

Durante la ejecución de la PPA en las sesiones de inicio, proceso y final se puede apreciar como teorías explícitas a la constructivista porque conducen en el aprendizaje de los educandos para adquirir en la comprensión, conductista ayuda el aprendizaje en la expresión oral incrementando la participación de los educandos, implícitas son las Bruner como representativas porque reconocen a través de dibujos el lector, aprendizaje de la expresión oral en quechua de los educandos, aprendizaje significativo de Ausubel para comprender el texto mediante expresión de la docente en quechua y castellano.

5.7 SUPERACIÓN DE LAS DEBILIDADES

Tabla N° 10 Evolución de la superación de debilidades en la Ejecución de la Propuesta Pedagógica Alternativa.

N°	Debilidades del inicio	Debilidades persistentes	Debilidades resistentes al cambio
1	Planificación de actividades excesivas en relación al tiempo programado del área de comunicación	No tomo en cuenta la dosificación del tiempo en el desarrollo de sesión de interaprendizaje.	Algunos padres de familia tienen poco compromiso en el aprendizaje de sus hijos en quechua.
2	Los niños (as) disgustadas para salir de receso.	Algunos padres de familia tienen poco compromiso en el aprendizaje de sus hijos en segunda lengua.	
3	Falta de dosificación del tiempo en el desarrollo de sesión de interaprendizaje.	Algunos niños como ya saben quechua tiene temor de expresar.	

Las debilidades durante la ejecución de la PPA, al comienzo se tuvo dificultades para planificar actividades porque se excedía un poco del tiempo previsto para la sesión de comprensión y expresión oral por poco conocimiento en la aplicación de las estrategias de juegos lingüísticos en los niños as castellano hablantes, mejoró las debilidades de manera positiva durante el desarrollo de sesión de aprendizaje de comprensión y expresión oral de los niños as. Castellanos hablantes.

5.8 TENSIONES ENTRE LOS SABERES PEDAGÓGICOS Y LOS DESEMPEÑOS

Tabla N° 11 Dominios y competencias estipulados por el Ministerio de Educación del Perú como el “Marco del Buen Desempeño Docente”.

Nº	Dominios	Nº	Competencias
1	Preparación para el aprendizaje de los estudiantes	1	Conoce y comprende las características de todos sus estudiantes y sus contextos, los contenidos disciplinares que enseña, los enfoques y procesos pedagógicos, con el propósito de promover capacidades de alto nivel y su formación integral.
2	Enseñanza para el aprendizaje de los estudiantes	3	Crea un clima propicio para el aprendizaje, la convivencia democrática y la vivencia de la diversidad en todas sus expresiones, con miras a formar ciudadanos críticos e interculturales.
		4	Conduce el proceso de enseñanza con dominio de los contenidos disciplinares y el uso de estrategias y recursos pertinentes para que todos los estudiantes aprendan de manera reflexiva y crítica todo lo que concierne a la solución de problemas relacionados con sus experiencias, intereses y contextos culturales.
		5	Evalúa permanentemente el aprendizaje de acuerdo con los objetivos institucionales previstos, para tomar decisiones y retroalimentar a sus estudiantes y a la comunidad educativa, teniendo en cuenta las diferencias individuales y los diversos contextos culturales.
4	Desarrollo de la profesionalidad y la identidad docente.	8	Reflexiona sobre su práctica y experiencia institucional y desarrolla procesos de aprendizaje continuo de modo individual y colectivo, para construir y afirmar su identidad y responsabilidad profesional.
		9	Ejerce su profesión desde una ética de respeto de los derechos fundamentales de las personas,

			demostrando honestidad, justicia, responsabilidad y compromiso con su función social.
--	--	--	---

Se presenta los resultados de esta comparación para el posterior análisis de la PPA, considerando solamente los dominios, competencias y desempeños relacionados a la problemática abordada en la investigación.

Tabla N° 10.1 *Desempeños observados en la Práctica Pedagógica Alternativa y las Muestras de Buen Desempeño Docente estipuladas de la primera competencia.*

N°	Desempeños observados	N°	Muestras de Buen Desempeño*
1	Se conoce las características físicas, emotivas, sociales, culturales, etc., de cada estudiante mediante el previo diagnóstico.	1	Demuestra conocimiento y comprensión de las características individuales, socioculturales y evolutivas de sus estudiantes y de sus necesidades especiales.
2	Se trabajó en base al PCR, rutas de aprendizajes, y bibliografías pertinentes.	2	Demuestra conocimientos actualizados y comprensión de los conceptos fundamentales de las disciplinas comprendidas en el área curricular que enseña.
3	Uso de las teorías del aprendizaje (Vygotsky, Piaget, Ausubel, Bruner, etc.).	3	Demuestra conocimiento actualizado y comprensión de las teorías y prácticas pedagógicas y de la didáctica de las áreas que enseña.

FUENTE: Elaborado con el Marco de Buen Desempeño Docente.

El docente conoce y comprende las características de cada uno de sus estudiantes y su contexto sociocultural, los contenidos del área curricular que enseña, así como las teorías, enfoques y procesos pedagógicos, con el propósito de promover capacidades de alto nivel y su formación integral de los educandos.

Tabla N° 12 *Desempeños observados en la Práctica Pedagógica Alternativa y las Muestras de Buen Desempeño Docente estipuladas de la segunda competencia.*

Nº	Desempeños observados	Nº	Muestras de Buen Desempeño*
4	Elaboración de unidades didácticas a nivel de grado previa coordinación con los estudiantes.	4	Elabora la programación curricular analizando con sus compañeros el plan más pertinente a la realidad de su aula, articulando de manera coherente los aprendizajes que se promueven, las características de los estudiantes y las estrategias seleccionados.
5	Programación curricular en base al PCR, las rutas del aprendizaje y las sesiones de interaprendizaje.	5	Selecciona los contenidos de la enseñanza en función de los aprendizajes fundamentales que el currículo nacional, la escuela y la comunidad buscan desarrollar en los estudiantes.
6	Uso de material didáctico para la motivación y desarrollo de las sesiones.	6	Diseña creativamente procesos pedagógicos capaces de despertar curiosidad, interés y compromiso en los estudiantes, para el logro de los aprendizajes previstos.
7	Las actividades se dan de acuerdo a las acciones cotidianas.	7	Contextualiza el diseño de la enseñanza sobre la base del reconocimiento de los intereses, nivel de desarrollo, estilos de aprendizaje e identidad cultural de sus estudiantes.
8	Confección de material didáctico de acuerdo al tema.	8	Crea, selecciona y organiza diversos recursos para los estudiantes como soporte para su aprendizaje.
9	Se utiliza instrumentos de evaluación fichas de aplicación.	9	Diseña la evaluación de manera sistemática, permanente, formativa y diferencial en concordancia con los aprendizajes esperados.
10	La distribución del tiempo de la sesión de expresión oral: motivación, recuperación de saberes, conflicto cognitivo, procesamiento de información, aplicación, reflexión y evaluación.	10	Diseña la secuencia y estructura de las sesiones de aprendizaje en coherencia con los logros de aprendizaje esperados y distribuye adecuadamente el tiempo.

FUENTE: Elaborado con el Marco de Buen Desempeño Docente.

El docente planifica la sesión de interaprendizaje de comprensión y expresión oral para mejorar la comprensión y expresión oral en quechua en los estudiantes, utilizando recursos disponibles y evaluación permanente en el marco de una programación curricular diversificado.

Tabla N° 10.3 *Desempeños observados en la Práctica Pedagógica Alternativa y las Muestras de Buen Desempeño Docente estipuladas de la tercera competencia.*

N o	Desempeños observados	N o	Muestras de Buen Desempeño*
1 2	Reconoce la diversidad para aprender de sus estudiantes participando activamente en la construcción del nuevo aprendizaje.	1 2	Orienta su práctica a conseguir logros en todos sus estudiantes, y les comunica altas expectativas sobre sus posibilidades de aprendizaje.
1 3	Práctica de valores en un ambiente de diversidad e igualdad.	1 3	Promueve un ambiente acogedor de la diversidad, en el que ésta se exprese y sea valorada como fortaleza y oportunidad para el logro de aprendizajes.
1 4	Si existe estudiantes con necesidades educativas especiales incluidos.	1 4	Genera relaciones de respeto, cooperación y soporte de los estudiantes con necesidades educativas especiales.
1 6	Ambiente adecuado para el aprendizaje pedagógico, organización en el salón y otros.	1 6	Organiza el aula y otros espacios de forma segura, accesible y adecuada para el trabajo pedagógico y el aprendizaje, atendiendo a la diversidad.

FUENTE: Elaborado con el Marco de Buen Desempeño Docente.

El docente propicia un ambiente asertivo y empático para el aprendizaje de los estudiantes, fomentando la convivencia democrática y el respeto a la diversidad cultural en todas sus expresiones, dentro de un principio de valores en la unidad/diversidad para formar ciudadanos críticos e interculturales en diferentes culturas.

Tabla N° 13 *Desempeños observados en la Práctica Pedagógica Alternativa y las Muestras de Buen Desempeño Docente estipuladas de la cuarta competencia.*

N°	Desempeños observados	N°	Muestras de Buen Desempeño*
18	El cumplimiento de planificación de las sesiones de interaprendizaje mostrando flexibilidad durante el proceso de aprendizaje.	18	Controla permanentemente la ejecución de su programación observando su nivel de impacto tanto en el interés de los estudiantes como en sus aprendizajes, introduciendo cambios oportunos con apertura y flexibilidad para adecuarse a situaciones imprevistas.
20	La utilización de instrumentos de evaluación para comprobar los logros de aprendizaje.	20	Constata que todos los estudiantes comprenden los propósitos de la sesión de aprendizaje y las expectativas de desempeño y progreso.
23	Uso de materiales didácticos disponibles para las actividades de aprendizaje en el aula.	23	Utiliza recursos y tecnologías diversas y accesibles, y el tiempo requerido en función del propósito de la sesión de aprendizaje.
24	Uso de estrategia de juegos lingüísticos para el logro de expresión y comprensión oral.	24	Maneja diversas estrategias pedagógicas para atender de manera individualizada a los estudiantes con necesidades educativas especiales.

FUENTE: Elaborado con el Marco de Buen Desempeño Docente.

El docente dirige el proceso de enseñanza de la comprensión y expresión oral, utilizando estrategias comunicativas e innovadoras de juegos lingüísticos para mejorar su aprendizaje en quechua.

Tabla N° 14 Desempeños observados en la Práctica Pedagógica Alternativa y las Muestras de Buen Desempeño Docente estipuladas de la quinta competencia.

Nº	Desempeños observados	Nº	Muestras de Buen Desempeño*
25	Mis estudiantes tienen diferentes ritmos de aprendizaje y los evalúo utilizando la expresión.	25	Utiliza diversos métodos y técnicas que permiten evaluar en forma diferenciada los aprendizajes esperados, al estilo de aprendizaje de los estudiantes.
28	Evalúo en función a los objetivos de aprendizaje con criterios claros y concretos.	28	Evalúa los aprendizajes de todos los estudiantes en función de criterios previamente establecidos, superando prácticas de abuso de poder.
29	Informo a la base de SIAGE, y entrego fichas de información de los logros de aprendizaje trimestral a los padres de familia.	29	Comparte oportunamente los resultados de la evaluación con los estudiantes, sus familias y autoridades educativas los logros de aprendizaje.

FUENTE: Elaborado con el Marco de Buen Desempeño Docente.

El docente evalúa permanentemente el aprendizaje en la comprensión y expresión oral, en los objetivos previstos, para tomar decisiones y retroalimentar a los estudiantes, teniendo en cuenta sus diferencias y contextos socioculturales de expresión oral y comprensión.

5.9 DISCUSIÓN DE RESULTADOS

El proceso de enseñanza y aprendizaje del área de comunicación, permite desarrollar las capacidades comunicativas en la comprensión y expresión oral aplicando la estrategia de juegos lingüísticos para construir su aprendizaje, desarrollar sus habilidades y destrezas comprensivas y expresivas en su vida cotidiana.

Actualmente, es evidente que los niños (as) presentan dificultades en la comprensión y expresión oral de quechua, Ministerio de Educación ha implementado programas de educación intercultural bilingüe; razón por la cual la presente investigación acción, ha considerado valorar la realidad sociocultural de los estudiantes, aplicando una ficha sociocultural, que lengua usan para expresarse en sus hogares de esa forma elaboro sesiones de interaprendizaje con el objetivo de mejorar la comprensión y expresión oral en los niños (as) castellano hablantes para ello se realizó un plan de acción encaminada a la propuesta pedagógica alternativa sobre la estrategia de juegos lingüísticos.

En el proceso de ejecución de la PPA de investigación acción, específicamente al aplicar la estrategia de juegos lingüísticos para mejorar la comprensión y expresión oral en los niños (as) castellano hablantes.

5.10 SABERES PEDAGÓGICOS

En la presente investigación acción pedagógica, después de analizar la práctica pedagógica, responde a las condiciones del medio y necesidades de aprendizaje del estudiante, en la fase de deconstrucción, y a partir de ello efectué la reconstrucción donde he diseñado una propuesta pedagógica alternativa con el objetivo de mejorar la comprensión y expresión

oral utilizando la juegos lingüísticos, durante la investigación los estudiantes han demostrado mejor comprensión y expresión oral al ritmo de la música. .

Tabla N° 15 Teorías pedagógicas útiles y saberes pedagógicos generados

N°	Teorías pedagógicas útiles para la práctica pedagógica	Saberes pedagógicos generados
1	Teoría socio cultural (Vygotsky)	<p>Los procesos cognitivos, sociales y afectivos de los estudiantes son una construcción propia que se produce día a día como resultado de la interacción con su entorno. El conocimiento es construido entre el niño(a) y el medio sociocultural que lo rodea por lo que todo aprendizaje siempre involucra a más de un ser humano.</p> <p>Se reconoce la importancia de las diferencias individuales y saber entender a cada niño en sus dificultades particulares.</p>
2	Teoría del aprendizaje significativo (David P. Ausubel)	<p>El aprendizaje significativo ocurre cuando el estudiante relaciona la nueva información con los anteriormente adquiridos, aquí es importante que el niño (a) se interese por aprender la comprensión y expresión oral.</p>

Las prácticas realizadas arrojan buenos resultados con tendencia de generar conocimientos, que pueden ser utilizados posteriormente para las actividades de comprensión y expresión oral durante su vida cotidiana.

CONCLUSIONES

PRIMERA: La deconstrucción de mi práctica pedagógica evidenció la problemática de las dificultades de expresión y comprensión oral en quechua, debido a la escasa aplicación de estrategias comunicativas y el uso deficiente de los recursos y materiales educativos.

SEGUNDA: La Reconstrucción de la práctica pedagógica permitió mejorar la capacidad de expresión y comprensión oral, considerando la adecuada aplicación de estrategias comunicativas de juegos lingüísticos e innovadoras.

TERCERA: La Propuesta Pedagógica Alternativa ejecutada con la aplicación estrategias comunicativas de juegos lingüísticos me permitió mejorar la capacidad de comprender y expresar en quechua generando y revalorando la identidad e interculturalidad de los niños y niñas del 2do. Grado de la IEP. N° 70 613” San José” – Juliaca.

RECOMENDACIONES

Se propone las siguientes recomendaciones:

PRIMERA: Al Ministerio de Educación siga capacitando a los docentes para que obtengamos herramientas que nos permitan mejorar la calidad de la educación especialmente en la comprensión y expresión oral en los educandos.

SEGUNDA: A las Instituciones universitarias y pedagógicas de formación docente que fomenten la Investigación Acción sobre la expresión y comprensión oral para que desarrollen mejores estrategias de aprendizaje donde el estudiante pueda fortalecer sus capacidades comunicativas y valore su identidad cultural.

TERCERA: A las autoridades educativas y políticas deben valorar el uso de estrategias comunicativas en el desarrollo de sus actividades diarias de sesiones de interaprendizaje en los educandos de Educación Primaria que es base fundamental para mejorar su aprendizaje.

CUARTA: A los docentes que sigan practicando, valorando la interculturalidad, la diversidad lingüística y cultural de los educandos, promoviendo además el respeto por las diferencias y juicios de valor personal de los estudiantes.

BIBLIOGRAFÍA

- CASSANI, M., LUNA, M. Y SANZ. (1994) *Enseñar Lengua*. Barcelona Grao.
- CASSANI. D., LUNA, M. Y SANZ. (2000) *de comprensión y expresión oral*.
- WALQUI Y GALDAME (1998 - 81) *Estrategias de canciones*.
- WALQUI Y GALDAME (1998 - 81) *Estrategias de cuentos*.
- DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y RURAL. (2012:4) *Procesos Pedagógicos Interculturales*.
- GALVEZ V. J. (1992) *Método, técnicas de aprendizaje*. Asociación. *Martínez Compañón – Cajamarca*.
- GONZALES H. D. (1952) *Vocabulario de Lengua General de Todo el Perú*. *Universidad Mayor de San Marcos*.
- LEY No 27818. DIGEIBIR *Ley para la Educación Bilingüe Intercultural* (2002).
- LÓPEZ, L. E. (1993) *Lengua 2 UNICEF La Paz*.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2012-2014) *Programa de Especialización en EIB. Dirigido a Docentes de Inicial y Primaria de EBR*. Estructura del Plan de *Especialización*.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2013:7) *Rutas del Aprendizaje en EIB*. *Comprensión de textos*.
- MONROY G. S. Y ALMANZA CH. A. (2001) *Estrategias Metodológicas*. UNA. *Puno*.
- VALERIANO A. G. (2010-2011). *Módulo de Estrategias Metodológicas en L2.del Programa de Especialización en EIB*. UNA. *Puno*.
- VALERIANO A. G. (2013) *Diseño Curricular para la enseñanza de las Lenguas Originarias Quechua – Aimara*. Centro de Idiomas UNA. *Puno*.

- VALERIANO A. G. (2013) *Módulo de Lengua Originaria Quechua. Programa de Especialización en EIB. UNA. Puno.*
- ZÚÑIGA, M. (1993) *Educación Bilingüe. UNICEF*

ANEXOS

A. ANEXOS DE LA DECONSTRUCCIÓN

A.1 DIARIOS DE CAMPO

Observación: 01

Nº de Orden	ACCION	TABULACION
1	Comienza un nuevo día de trabajo algunas	Responsabilidad
2	madres estaban en la puerta del aula	paterna
3	llegue 12.45 pm. Era tarde ingrese al aula	2
4	todos de pie me saludan buenas tardes	Puntualidad
5	profesora bonita, preciosa, todos los días	2
6	los niños expresan con la misma soltura y	
7	entusiasmo, le indico a todos cantemos el	Motivación
8	"EL BOSQUE PERDIDO" todos cantan	9,10
9	con mucha alegría y expresión corporal.	Actividad
10	Terminada la canción pregunto algunos	11
11	nombres en quechua, árbol-sacha,	Interculturalidad
12	caminar-puriy, encontrar-tupay..... Les dije	9.10
13	que formen grupo de 5 hacen mucha bulla	Técnica grupal
14	yo les pedí que se callen así voy	15
15	repartiendo plumones y papelotes.	Material didáctico
16	Cuando podemos usar las mayúsculas,	16
17	observo a cada grupo que trabaja,	Saberes previos
18	terminan cada grupo exponen su trabajo,	19
19	luego desarrollamos el uso de mayúscula	Material didáctico
20	en el cuaderno y dejamos tarea para otro	20
21	día, todos gritan en coro ya es recreo	
22	algunos piden permiso para miccionar, ya	
23	termina la sesión de aprendizaje de clases	
24	2:00 pm.	

Observación: 02

Nº de Orden	ACCION	TABULACION
<p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36</p>	<p>Como todos los días ingreso al aula muy alegre a trabajar con mis niños(as). Las mamás ayudando a sus hijos en el aula se retiran eran 12:45 pm. Todos los niños se ponen de pie y saludan como siempre buenas tardes profesora, bonita, preciosa. Todos toman asiento y empezamos a dialogar porque yo tenía un vaso de agua en mi mano me pasan sus aguitas saludables pensando que estaba de set y yo les dije gracias y empecé a preguntar ¿Qué en el vaso? Me responden agua ¿será importante? Todos responden ¡siii! Porque para estar limpios y cocinar nuestros alimentos, yo tome la palabra explique el 22 de marzo es día mundial del agua. La niña Leydi levanta mano dice puedo escribir en quechua el agua, si inmediatamente puse el plumón y escribí en la pizarra (uno) -agua todos querían escribir, entonces yo pegue un papelote en la pizarra con un mensaje "la gotita que nos da vida" todos observan y empezamos a leer en coro en voz alta yo hice preguntas, -¿les gusto el texto? Responden ¡siii! -¿Qué nos enseña? Responden cuidar el agua. En juegos de papa' y mamá formamos grupos de 5, ya lista los grupos entregue a 3 figuras cada grupo y una hoja de papel boom con la secuencia. Adivina, adivinador. ¿Qué será?, ¿Qué será?..... ¿Qué será? Los grupos terminaron a crear adivinanzas y leen de acuerdo que han terminado y otros escuchan y adivinan, luego escriben en sus cuadernos intercambiando sus hojas de trabajo, terminamos a trabajar a horas 2:00 pm. Todos salen sonrientes al recreo.</p>	<p>Responsabilidad paterna 2 Puntualidad 4 Motivación 7 Actividad 11 predisposición 12,13 Saberes previos 17,20 interculturalidad 18,29 Material didáctico 16 Técnica de lectura 23 Actividad 24 predisposición 25,26 Técnica grupal 27,28 Material didáctico 29,30 Producción de textos 32,33,34 Técnica de lectura 36 Material didáctico 38</p>

Observación: 03

Nº de Orden	ACCION	TABULACION
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	Era un nuevo día para empezar a trabajar con mis niños(as) 12:56 pm. Ingreso al aula se ponen de pie, saludan con mucho cariño en voz alta buenas tardes profesora bonita, preciosa yo muy feliz dije que canción quieren cantar , me respondieron "LA VACA LECHERA", cantamos en coro, como siempre dije: quien puede escribir en quechua en la pizarra, Cristian levanta la mano antes de todos. Escribe y lee vaca-waca, oveja -uja, gato-misi todos leen y expresan de diferentes animales sus nombres sin dificultad en quechua. Pido que formen grupos de 5 con el rey dijo todos se agrupan como pueden, entrego a cada niño los papelotes, plumones. Con oraciones ellos identifican el sujeto y el predicado, el grupo que termina es premiado, cada grupo pega su trabajo en la pizarra, luego escriben en su cuaderno, quien escribe 5 oraciones identificando el sujeto y el predicado le pongo carita feliz. Todos apresurados escriben ya era 1:48 pm. Estaban muy felices con su carita feliz.	Puntualidad 3 Técnica de lectura 4 Motivación 6,7 Lluvia de ideas 8 Técnica de lectura 9 interculturalidad 10,12,8 Técnica grupal 13,14,17 Material didáctico 15 Material didáctico 20

A.2 TABULACIÓN DE LOS CONCEPTOS IMPORTANTES

Tabla N° 16

Tabulación codificada de los conceptos (ideas) importantes del análisis preliminar de la Descripción y Transcripción del Video de la Sesión de Aprendizaje del Inicio de la Propuesta Pedagógica Alternativa (No es obligatorio, usted puede simplificar este proceso)

	Motivación	Recuperación de saberes previos	Conflicto cognitivo	Procesamiento de la información	Aplicación de lo aprendido	Transferencia a situaciones nuevas	Reflexión sobre lo aprendido	Evaluación
1	Adivinanza	Lluvia de ideas	Preguntas dirigidas	Descubrimiento del tema	Láminas con textos	Entonan canción	Con ayuda de la docente Resuelven fichas	Fichas de aplicación
2	Cuento y canción	Preguntas dirigidas	Conflicto cognitivo	Dialogo	Lectura de laminas	Recolección de los saberes y participación	Pone en práctica lo aprendido	Fichas de evaluación
3	Adivinanza	Lluvia de ideas en quechua	Dialogo	Participación activa comprensión y expresión	comprensión y expresión oral	Lectura de textos en quechua	Con ayuda de la docente valora lo nuestro	Fichas de evaluación

A.3 CODIFICACIÓN DE LOS CONCEPTOS IMPORTANTES

ANÁLISIS DE CRÍTICO SOBRE LAS CATEGORÍAS Y SUBCATEGORÍAS.

	CAPACIDADES COMUNICATIVAS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	RECURSOS MATERIALES DIDÁCTICOS	INTERCULTURALIDAD	ORGANIZACIÓN DEL AULA	EVALUACIÓN
REFLEXIÓN TEXTUAL	Cuando desarrollo mis sesiones de clase, en quechua, mis niños sienten vergüenza, y les parece algo extraño; pese que sus mamás en la casa hablan el quechua; sin embargo en un 98 % de los niños son castellano hablantes, los mismos padres de familia siempre no quieren que sus hijos aprendan el quechua, porque tienen ese mito de que es un atraso, quien habla quechua son moterosos, pérdida de tiempo, etc. Entonces, a iniciativa de mi Docente acompañante, desde el año pasado venimos trabajando en L2. Lengua quechua. En este año, aún más. El problema que tengo es cómo enseñar el quechua.	Como decía, no tengo bien definido mis estrategias para enseñar el quechua, además de ellos, cual primero enseño: hablar, leer o a escribir. La verdad no sé. En mis sesiones que vengo realizando, más enseño la expresión oral, desde los saludos y conversaciones breves. Así mismo las canciones, porque les gusta cantar a mis niños en quechua, pero también no sé, cómo se enseña cantar, cómo se enseña narrar y sobre todo cómo se enseña pronunciar bien, organizar las ideas para hablar con sentido y coherencia.	Cuando desarrollo mis sesiones de aprendizaje, mi materiales son: pizarra, plumones y a veces los textos de consulta, hojas de aplicación y otros materiales del entorno. Entonces me doy cuenta que uno de mis debilidades también es el uso adecuado de materiales educativos durante el desarrollo de mis actividades de aprendizaje en el aula.	Estoy trabajando dentro del marco de EIB. Por supuesto tengo esa inclinación hacia el trabajo de la interculturalidad. Por ello, desde los años anteriores, siempre me preocupé de fomentar con mis niños, el consumo de nuestros productos de la localidad, uso de los utensilios, inclusive venimos aplicando un poco de nuestro proyecto curricular regional. Lo que nos faltó es conocer los enfoques, las teorías y los elementos de la interculturalidad.	Con respecto a la organización del aula, considero en mi práctica pedagógica, la ambientación del aula, organización del aula, normas de convivencia y etc. A veces no tomo muy en cuenta estas sub categorías; claro que si existe mi ambientación....	En vista de mi trabajo rutinario no tomo la evaluación de manera adecuada tampoco empleo dichos instrumentos para registrarlos. Lo único que utilizo son las hojas de aplicación que le llamo así, en comprensión lectora y las pruebas escritas. Claro que si digo que la evaluación es permanente, pero cómo lo estoy registrando, cuáles son mis instrumentos que voy utilizando; la verdad no las tengo.
REFLEXIÓN INTERVENTIVA	- Para lograr mis objetivos de mi trabajo de investigación, primero yo Como Docente debo conocer bien sobre el tratamiento de lenguas, luego las estrategias metodológicas para la enseñanza de una segunda lengua y finalmente los materiales con que voy a trabajar.	Me doy cuenta que me falta el manejo de las estrategias metodológicas apropiadas para cada capacidad, comunicativas; sobre todo, en el plano oral: producción y comprensión, tanto en castellano como en Quechua. Como mi objetivo de mi investigación acción es: mejorar la expresión y comprensión oral en quechua; entonces, tengo que apropiarme de las estrategias metodológicas en comprensión oral en quechua; para lo cual tengo que revisar la innovación.	Con respecto a esta categoría de recursos y materiales, debo conocer más sobre el uso de recursos y materiales, para el desarrollo de las capacidades de producción y comprensión oral.	Conforme a mis reflexiones e identificación de mis debilidades; me propongo realizar mis actividades de aprendizaje con un enfoque intercultural. Para ello tomaré muy en cuenta la literatura andina como contenido y también como estrategia metodológica, para el desarrollo de las capacidades comunicativas de producción y comprensión oral. Así mismo tomaré los saberes de la localidad.		Como decía en el análisis textual, tengo mucha dificultad en la evaluación; entonces debo conocer las técnicas e instrumentos de evaluación, para así emplear de manera correcta en todas mis actividades de aprendizaje.

A.4 CLASIFICACIÓN Y JERARQUIZACIÓN DE LOS CONCEPTOS

ANÁLISIS DE CRÍTICO SOBRE LAS CATEGORÍAS Y SUBCATEGORÍAS.

CAPACIDADES COMUNICATIVAS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	RECURSOS MATERIALES DIDÁCTICOS	EVALUACIÓN	PRÁCTICA PEDAGÓGICA	INTERCULTURALIDAD
<p>Durante el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, siento que mis niños y niñas tienen dificultad en la expresión oral, claro están hablando normal, pero cuando se le exige de manera organizada ya se desubicaban o mejor dicho se callan y ya no quieren hablar.</p> <p>De igual manera en la comprensión de textos, leen pero no entienden lo que leen, tampoco hacen inferencias mucho menos las críticas.</p> <p>En la producción de textos, solo se han acostumbrado escribir dictados o copiar de la pizarra; mas no producir textos con sus propias palabras, o sea no hay ese hábito de escribir o crear textos completos.</p>	<p>En todas mis actividades de aprendizaje, debe estar presente las estrategias metodológicas, sin embargo no estoy aplicando, tal vez serán apropiadas o no. Con tal que desarrollo mis sesiones siguiendo los pasos a mi criterio personal, a veces me doy cuenta que me está fallando estrategias para comprensión lectora, producción de textos, etc. Pero nadie tampoco me ayuda a mejorar mi trabajo rutinario.</p>	<p>Cuando desarrollo mis sesiones de aprendizaje, lo cotidiano son: pizarra, plumones y a veces los materiales del entorno como las chapitas, piedritas palitos, etc. sin embargo no lo utilizo en forma adecuada por mi propio desconocimiento de una utilización adecuada. Entonces me doy cuenta que es mi debilidad y necesito conocer más sobre el uso adecuado de materiales educativos.</p>	<p>En vista de mi trabajo rutinario no tomo la evaluación de manera adecuada tampoco empleo dichos instrumentos para registrarlos. Lo único que utilizo son las hojas de aplicación que le llamo así, en comprensión lectora y las pruebas escritas. Claro que si digo que la evaluación es permanente, pero cómo lo estoy registrando, cuáles son mis instrumentos que voy utilizando; la verdad no las tengo.</p>	<p>Creo que una de las categorías más importantes de mi práctica pedagógica, es el desempeño Docente en el aula, siguiendo todo un proceso pedagógico, desde la motivación, extracción de saberes previos, conflicto cognitivo, construcción de nuevo conocimiento y meta cognición y evaluación. En ello, también tengo falencias, dudas, que yo misma me doy cuenta de todo el proceso, sobre todo en el proceso cognitivo.</p>	<p>En la educación de la interculturalidad el docente cumple una categoría mas para el desempeño de todas las actividades de aprendizaje, sin embargo no tomamos en cuenta los saberes fundamentales de todo el contexto intercultural. en vista a esta categoría debemos proponer para construir los conocimientos previos para mis niños niñas durante el aprendizaje significativo y una educación inclusiva</p>
<p>Primeramente yo como Docente de aula, debo conocer muy bien sobre las capacidades comunicativas, el enfoque, las teorías y sobre todo el desarrollo de las capacidades comunicativas, los factores que intervienen, ya sea positivamente o negativamente, las microhabilidades de cada uno de las capacidades comunicativas. Así mismo debo buscar y conocer su aplicación de las estrategias para el desarrollo de cada uno de las capacidades comunicativas.</p>	<p>Reconozco que me falta el manejo de las estrategias metodológicas apropiadas para cada área y capacidad o habilidades comunicativas; para ello, debo conocer mayor cantidad de estrategias y poner en práctica durante el desarrollo de las actividades de aprendizaje.</p>	<p>Identificando uno de mis debilidades sobre el poco manejo de material educativo durante el desarrollo de mis actividades de aprendizaje; mi reto es conocer el uso apropiado de los materiales, desde su elaboración y manejo de cada material y de cada área.</p>	<p>Como decía en el análisis textual, tengo mucha dificultad en la evaluación; entonces debo conocer las técnicas e instrumentos de evaluación, para así emplear de manera correcta en todas mis actividades de aprendizaje.</p>	<p>La rutina nos ha llevado a un trabajo automático; entonces debo de conocer, organizar y poner en práctica los procesos pedagógicos y los procesos cognitivos durante la ejecución de mis sesiones de aprendizaje; de esta manera garantizar un trabajo Docente eficiente y más disciplinado.</p>	<p>Soy consciente de un trabajo rutinario que vengo desempeñando desde muchos años atrás; sin embargo me propongo realizar mis actividades de aprendizaje con un enfoque intercultural, tomando en cuenta los saberes locales para así construir nuevos conocimientos desde los saberes previos con los saberes nuevos. Dentro de ello, considerar con mayor énfasis los temas de la inclusividad, identidad, lengua originaria, salud ambiental, etc.</p>

A.5 IDENTIFICACIÓN DE LAS TEMÁTICAS RECURRENTE

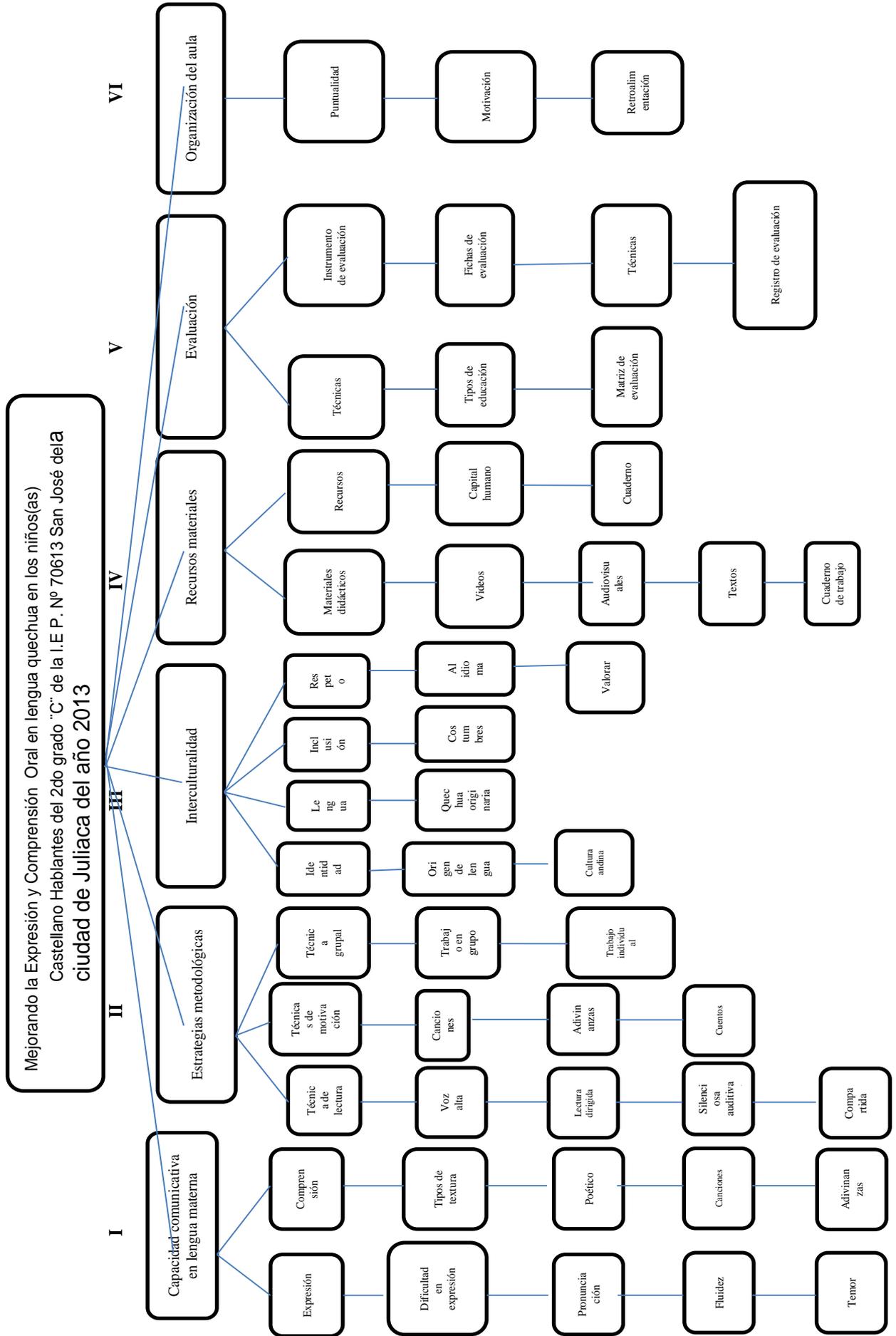
- 1.-Comprension Lectora
- 2.-Estrategias Metodológicas
- 3.-Material Didáctico

- 4.-Interculturalidad
- 5.-Inst. de Evaluación
- 6.-Lluvia de Ideas
- 7.-Motivacion
- 8.-puntualidad

A.6 IDENTIFICACIÓN DE TEORÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS

Teorías Explícitas	Nº de sesión de aprendizaje	Teorías Implícitas	Minuto del video
Teoría constructivista	Inicio, proceso y final	Teoría de Bruner (representación icónica)	Aprox.10 min
Uso de estrategias	Inicio, proceso y final	Teoría del aprendizaje y desarrollo de Vigotsky.	Aprox.06 min
David Ausubel	Inicio, proceso y final	Teoría del aprendizaje significativo	Aprox. 12 min

A.7 MAPAS CONCEPTUALES MAPA DE RECONSTRUCCIÓN



TABULACION DIARIO DE CAMPO

N° DE COMEN TARIOS	DIARIO DE CAMPO N° 01	DIARIO DE CAMPO N° 02	DIARIO DE CAMPO N° 03	DIARIO DE CAMPO N° 04	DIARIO DE CAMPO N° 05	DIARIO DE CAMPO N° 06	DIARIO DE CAMPO N° 07	DIARIO DE CAMPO N° 08	DIARIO DE CAMPO N° 09	DIARIO DE CAMPO N° 10
Punt. 10	Puntualidad 2	Responsabilidad Paterna 2	Responsabilidad paterna 2	Puntualidad 5	Puntualidad 3,9	Puntualidad 3	Puntualidad 3	Puntualidad 3	Puntualidad 3	Puntualidad 2
Mot. 09	Motivación 3,8,9,10.	Impuntualidad 3	Puntualidad 4	Responsabilidad paterna 6	Actividad 9,12,13,15	Técnica de lectura 4,9	Motivación 5,7,26	Motivación 5,8	Técnica de lectura 5,9,10	Técnica de lectura 4
Int. 09	Interculturalidad 9,10	Puntualidad 5	Motivación 7	Motivación 8,10	Motivación 10,12,17	Motivación 6,7	Material didáctico 9,21,34	Introversión 7	Material didáctico 7,24,25,31	Motivación 5
Tec.del ecur. 06	Técnica de Lectura 11	Motivación 9,11	Actividad 11,24	Actividad 11	Interculturalidad 19,20	Lluvia de ideas 8	Técnica de lectura 11	Actividad 9	Introversión 10	Técnica grupal 7,8
Mat. Didact. 10	Material didáctico 14	Actividad 11	Predisposición 12,13,25,26	Interculturalidad 18,19	Técnica grupal 20,21	Técnica de lectura 9	Actividad 12	Predisposición 10,12,15	Predisposición 11	Material didáctico 9,10,17
Tec. Grup. 08	Técnica grupal 15	Interculturalidad 12,13	Saberes previos 17,20	Material didáctico 19,27,28	Material didáctico 22,24,30	Interculturalidad 8,10,12	Predisposición 13,16	Interculturalidad 14,16	Actividad 13,15,21	Producción de textos 11,12,13
Act. 08	Actividad 15	Técnica grupal 14	Interculturalidad 18,19	Retroalimentación 21	Producción de textos 25,26,27	Técnica grupal 13,14,17	Interculturalidad 18,19	Técnica grupal 17	Interculturalidad 19,20,21,22	Lluvia de ideas 14,15
Pred. 05	Predisposición 16,19	Material didáctico 16,20	Material didáctico 21,29,30,36,38	Lluvia de ideas 22	Saberes previos 28,29	Material didáctico 15,26	Lluvia de ideas 22,23,24,25	Material didáctico 18	Técnica grupal 23,24	Saberes previos 17,18

Sab. Prev. 08	Instrumento de evaluación 20	Saberes previos 19	Técnica de lectura 23	Comprensión oral 23			Producción de textos 26,27,28	Estrategia 26	Saberes previos 29,32,33	
Est. 04	Cuentos contextualizados 22,23,24		Técnica grupal 27,28	Participación 25			Participación 30	Saberes previos 27	Estrategia 30	
Prod.de text. 04			Producción de textos 32,33,34	Estrategia 26			Estrategia 32,33			
Lluv.de ideas 03				Saberes previos 30			Saberes previos 35			
Resp.pa tema 03										

A.8 IDENTIFICACIÓN DE LAS DEBILIDADES Y FORTALEZAS DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA

Tabla N° 14
Identificación de fortalezas y debilidades en el proceso de reconstrucción

FORTALEZAS	DOCENTE:	DEBILIDADES
<ul style="list-style-type: none"> • -Adecuada aplicación de estrategias • -Elaboración de materiales concretos, láminas, tarjetas de léxicas, fichas de aplicación, etc. • Aplicación adecuada en juegos lingüísticos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desconocimiento de estrategias activas • Dificultad en la planificación curricular y sesiones de aprendizaje • Inadecuado en dosificación del tiempo • Infraestructura y mobiliario inapropiado 	
<ul style="list-style-type: none"> • Recopilación de la sabiduría andina y la interculturalidad. • Aplicación adecuada de comprensión y expresión oral. 	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de apoyo del Director en algunas actividades de mayor realce. • Falta de equipamiento en la Institución Educativa con data, laptop en desarrollo sesiones de interaprendizaje. 	
<p>ALUMNOS (AS):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación activa. • Lee en quechua palabras • Cantan en quechua al ritmo • Escriben palabras sencillas • Comprende textos narrativos • Niños y niñas con capacidad creativa en comprensión y expresión oral • Desarrollan habilidades léxicas 		<p>ALUMNOS (AS):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presencia de un niño agresivo todo demuestra negativo. • Temor de expresar quechua en algunos niños y niñas • Poco práctica hablar quechua

A.9 IDEAS EMBRIONARIAS PARA EL PLAN DE ACCIÓN

ACTIVIDADES	MESES 2013											
	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Elaboración de proyecto de investigación acción	x											
Prestación del proyecto investigación acción		x				X						
Organización y estructuración datos (día de campo) del proyecto de investigación acción			x			X						
Aprobación del proyecto de investigación acción				X		X						
Ejecución del proyecto investigación acción						X						
Recolección de datos		X	X	X	X	X	X	X				
Clasif. Y ord. Datos						X	X	X	X			
Redacción de inf. Final									X			
Presentación de la tesis												X
Sustentación de la tesis												X

B. ANEXOS DE LA EJECUCIÓN DE LA PPA

B.1 DESCRIPCIÓN Y TRANSCRIPCIÓN DEL VIDEO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE DEL INICIO DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

Tabla N° 12

Recopilación de la Información: Descripción y Transcripción del Video de la Sesión de Aprendizaje del proceso de la Propuesta Pedagógica Alternativa de INICIO

Imágenes/Descripción (Imágenes)



Dialogo y adivina.



Audio/Transcripción del Discurso

MOTIVACIÓN:

NIÑOS (AS): buenos días profesora bonita, preciosa.
 PROFESORA: Buenos días tomen asiento
 NIÑOS (AS): gracias responden todos
 PROFESORA: pregunta en quechua, imainallan kachkankis.
 NIÑOS (AS): responden en quechua algunos y otros los siguen, allillan.
 PROFESORA: hace 3 adivinanza en quechua Imas maris..... imas kanman. (batan , pantalón y fogón).
 NIÑOS (AS): los niños tratan de adivinar y responden (maran, pantalun, q'uncha).

RECUPERACIÓN DE SABERES PREVIOS:

PROFESORA: ¿Para qué sirve?
 NIÑOS (AS): para chancar chuño, abrigarnos de frio y cocinar.
 PROFESORA: habla en quechua
 NIÑOS (AS): algunos ponen empeño en escuchar y otros distraídos.

CONFLICTO COGNITIVO:

PROFESORA: pregunta¿ Con quienes hablan quechua?, ¿Dónde?.
 NIÑOS (AS): en la casa con mamá quechua y otros aymara.
 PROFESORA: ¿Qué palabras hablan en casa?
 NIÑOS (AS): responden en quechua (chay, ari, challwa, hap'ato, allqu, misi...)

Dialogo amena respuesta y pregunta.



La expresión oral en corro.

PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN:

PROFESORA: presenta tarjetas del alfabeto en castellano.
NIÑOS (AS): lo leen rápido todos en prosa.

APLICACIÓN DE LO APRENDIDO:

PROFESORA: presenta una lámina el alfabeto en quechua pregunta ¿quieren aprender?

NIÑOS (AS): si leen el título

PROFESORA: da a conocer como se llama el alfabeto en quechua (p'atachakara)

NIÑOS (AS): todos escuchan silencio

PROFESORA: para poder aprender quechua es importante para rescatar nuestra identidad cultural.

NIÑOS (AS): escuchan atentos y otros distraídos.

PROFESORA: realiza la demostración leyendo el alfabeto en quechua.

NIÑOS (AS): escuchan atentos y distraídos.

PROFESORA: con ayuda le profesora leen la lámina del alfabeto.

NIÑOS (AS): todos lee por varias veces con errores poco a poco lee correcto.

PROFESORA: da a conocer el apostrofe y glotalizadas.

NIÑOS (AS): escuchan atentos

PROFESORA: da a conocer la pronunciación de algunas consonantes y el uso de vocales.
 NIÑOS (AS): escuchan atentos

TRANSFERENCIA DE SITUACIONES NUEVAS:

PROFESORA: entrega de fichas contenido de dibujo.
 NIÑOS (AS): con desesperación trabajan en grupo.
 PROFESORA: todos observan ¿Qué animal es?
 NIÑOS (AS) responden en prosa (HAK' ALLU)
 PROFESORA: ¿Cómo dicen?
 NIÑOS (AS): gritan hak' allu
 PROFESORA: lee
 NIÑOS (AS): hak' allu
 PROFESORA: dialogan del animal ¿Dónde vive?
 NIÑOS (AS) en el campo hace hueco a paredes
 PROFESORA: ¿Cómo es?
 NIÑOS (AS): Cristian responde no tiene lengua Dios le saco por ser mentiroso.



PROFESORA: les propone cantar una canción (HAK' ALLUCHA)
 NIÑOS (AS): todos responden siiiii
 PROFESORA: les da el ritmo
 NIÑOS (AS): aprenden y cantan con entusiasmo la canción.



EVALUACIÓN:

PROFESORA: Les entrega a cada uno una ficha de canción
NIÑOS (AS): identifican las glosalizadas
PROFESORA: indica marcar en círculo los apóstrofes.
NIÑOS (AS): buscan ayuda en maestra y compañeros cada uno trabaja.

REFLEXIÓN SOBRE APRENDIDO:

PROFESORA: después de almorzar terminas, yo mientras voy revisando nuestro trabajo.
NIÑOS (AS): un ratito yo voy a terminar.



d

B.2 DESCRIPCIÓN Y TRANSCRIPCIÓN DEL VIDEO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE DEL PROCESO DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

Tabla N° 13

Recopilación de la Información: Descripción y Transcripción del Video de la Sesión de Aprendizaje del proceso de la Propuesta Pedagógica Alternativa en PROCESO

Imágenes/Descripción (Imágenes)

Audio/Transcripción del Discurso

MOTIVACIÓN:

NIÑOS (AS): buenos días profesora bonita, preciosa.

PROFESORA: buenos días niños (as), tomen asiento.

NIÑOS (AS): gracias en prosa responden.

PROFESORA: habla en quechua (allillanchu)

NIÑOS (AS): responden allillan

PROFESORA: huk willakuyta yachasan.

NIÑOS (AS): escuchan

PROFESORA: ¿Con quienes viven?

NIÑOS (AS): abuelitos (as), Papá, mamá, tíos y hermanitos.

PROFESORA: les cuenta un cuento en quechua y castellano de un viajero (narra con gestos al final da reflexión todos debemos trabajar)

NIÑOS (AS): escuchan muy atentos

PROFESORA: en quechua han entendido

NIÑOS (AS): uno dice no y otros responden en quechua (ari) si les pregunta en castellano todos responden siiii...

PROFESORA: propone cantar una canción en quechua.

NIÑOS (AS): si y otros no.

PROFESORA: les presenta una lámina de canción lee, tususpa, takispa yachayku.

NIÑOS (AS): cantan al compás del ritmo con todos sus movimientos en quechua.

PROFESORA: les propone seguir cantando

NIÑOS (AS): todos responden si les gusta cantan con más fuerza.

RECUPERACIÓN DE SABERES PREBIOS:

PROFESORA: ¿De qué habla la canción?

NIÑOS (AS): responden rápido de papá, mamá y hermanitos.

PROFESORA: ¿Con quienes viven en casa?

NIÑOS (AS): abuelito, tíos, primos.





CONFLICTO COGNITIVO:

NIÑOS (AS): con perritos, gato y otros.
 PROFESORA: con el perrito no vivimos sino cuida la casa porqué es amigo del hombre.
 PROFESORA: cómo llamamos a esos integrantes
 NIÑOS (AS): descubren el tema la familia



PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN:

NIÑOS (AS): familia
 PROFESORA: una familia
 NIÑOS (AS) :dialogan de familia todos aportan lo saben
 PROFESORA: menciona los integrantes de la familia.

APLICACIÓN DE LO APRENDIDO:

PROFESORA: presenta fichas en quechua de la familia
 NIÑOS (AS) : lo expresan en quechua rápido
 PROFESORA: pide que lean los integrantes de la familia
 NIÑOS (AS): lo lee y pronuncian con rapidez en quechua.

PROFESORA: presenta fichas en castellano
 NIÑOS (AS): lo leen rápido

TRANSFERENCIA DE CITUACIONES NUEVAS:

PROFESORA: la familia es importante?
 NIÑOS (AS):si
 PROFESORA: por qué
 NIÑOS (AS): responden nos cuida, cariño, protege, ayuda nos quiere.
 PROFESORA: muy bien
 NIÑOS (AS): todos participan levantando la mano
 PROFESORA: ¿qué función cumple la familia en casa? (la mamá es administradora en casa y para trabaja)
 NIÑOS (AS): en su mayoría participa de las funciones de la familia



PROFESORA: qué función cumplen los papás
 NIÑOS (AS) :responden trabajan,
 PROFESORA: los hijos que hacen
 NIÑOS (AS): responden estudian
 PROFESORA: explica las responsabilices y deberes como hijo.
 NIÑOS (AS): escuchan callados



EVALUACIÓN:

PROFESORA: qué falta
 NIÑOS (AS): otras cosas y da cuenta que falta la (e)
 PROFESORA: completan la vocal que falta
 NIÑOS (AS): todos quieren participar, Cristian lo completa y otros ayudan

REFLEXIÓN SOBRE APRENDIDO:

PROFESORA: propone cantar de vuelta la canción
 NIÑOS (AS): si ejecutan la canción muy felices
 PROFESORA: muy bien niños hemos terminado sal al recreo
 NIÑOS (AS) :si en prosa responden

B.3 DESCRIPCIÓN Y TRANSCRIPCIÓN DEL VIDEO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE DEL FINAL DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

Tabla N° 13

Recopilación de la Información: Descripción y Transcripción del Video de la Sesión de Aprendizaje del proceso de la Propuesta Pedagógica Alternativa al FINAL

Imágenes/Descripción (Imágenes)	Audio/Transcripción del Discurso
	<p>MOTIVACIÓN: NIÑOS (AS): buenos días profesora bonita, preciosa PROFESORA: buenos días niños tomen asiento NIÑOS (AS): responde gracias en prosa PROFESORA: realiza una adivinanza en quechua y castellano NIÑOS (AS): tratan de adivinar y luego adivinan el producto quinua (quinua)</p>
<p>Los niños realizan actividad permanente</p> 	<p>RECUPERACIÓN DE SABERES PREVIOS: PROFESORA: ¿conocen quinua? NIÑOS (AS): si PROFESORA: ¿quiénes comen? NIÑOS (AS): un niño (Jhonatan) levanta la mano y dice que la quinua es alimento para los niños, huesos de abuelitos y dientes PROFESORA: muy bien NIÑOS (AS): responde todos comemos</p>
<p>Exploro de saberes previos</p>	

**Participación activa de los niños****CONFLICTO COGNITIVO:**

PROFESORA: ¿dónde crece la quinua?

NIÑOS (AS): participan algunos niños para explicar donde crece la quinua el campo y sierra

PROFESORA: dialogan de la quinua

NIÑOS (AS): los animales dañinos de la quinua (las palomas) como cuidar su producto.

PROFESORA: escucharon alguna noticia de la quinua

NIÑOS (AS): s, las niñas participan amena que la quinua es exportada a otro país

PROFESORA: porque puede ser exportado la quinua a otro país es importante.

NIÑOS (AS): la niña le responde ¿por qué? Alimento y buena calidad y ayuda a crecer la quinua.

PROFESORA: cuenta historia de una familia en quechua y castellano

NIÑOS (AS): si escuchan atentos

PROFESORA: conocen la quinua

NIÑOS (AS): responden en prosa si

PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN:

PROFESORA: da conocer del día mundial del alimento y la demostración de la quinua y explica para que sirve, que cura como medicina, en tiempo de incas que valor tenía con la cultura andina y otros.

NIÑOS (AS): los huesos, proporciona la leche humana, escuchan atentos

PROFESORA: ¿Cómo se siembra la quinua? Y explica de la siembra y el costo

NIÑOS (AS): una niña responde acerca la siembra de quinua y otros el costo.

APLICACIÓN DE LO APRENDIDO:**Observan directa a la quinua:**



Cantan con sentimiento:

PROFESORA: propone cantar una canción en quechua (Ilakikuy) alusivo a la naturaleza y lee la canción.

NIÑOS (AS): si y se ponen de pie canta la canción al ritmo y movimientos con todo el entusiasmo todos por 3 veces.



Los lee en quechua las palabras

TRANSFERENCIA DE SITUACIONES NUEVAS:

PROFESORA: les muestra una lámina de preparación de platos de quinua en castellano y quechua

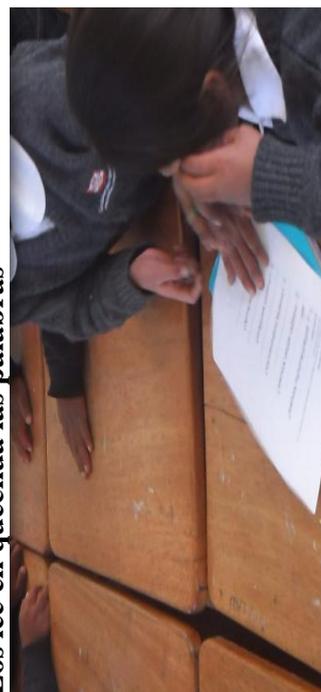
NIÑOS (AS): los niños (as) lee rápido en castellano y quechua

PROFESORA: explica la preparación de variedades de platos de quinua.

NIÑOS (AS): los niños escuchan atentos

PROFESORA: la quinua es importante para todos y explica

NIÑOS (AS): si en prosa contestan todos.



Los niños trabajan en grupo:

EVALUACIÓN:

PROFESORA: les entrega una fichas en quechua

NIÑOS (AS): los niños trabajan por grupo con la ayuda de la docente



Todos comen comidas a base quinua

REFLEXIÓN SOBRE APRENDIDO:

PROFESORA: que vamos a comer en receso

NIÑOS (AS): comidas preparadas de quinua para valorar su valor nutricional, todo comen alimentos a base de quinua.

B.4 LAS SESIONES DE APRENDIZAJE (03 sesiones)

SESIÓN DE INTERAPRENDIZAJE 01

1.- DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1.- **NOMBRE DE LA SESIÓN** : Conociendo el cuadro consonántico Quechua.
- 1.2.- **IEP. No 70613 "SAN JOSE"** : CICLO/GRADO: 2° "C" FECHA: 22-08-2013.
- 1.3.- **EJE ARTICULADOR** : Identidad.
- 1.4.- **PROBLEMA DEL CONTEXTO** : Poca identidad cultural.
- 1.5.- **DOCENTE DE AULA** : Juana Yolanda Lima Condori.
- 1.6.- **DIRECTOR** : Faustino Mamani Ojeda
- 1.7.- **DOCENTE ACOMPAÑANTE** : Angélica Salas Pastor
- 1.8.- **TIEMPO**: 45 min.

2.- DESARROLLO DE SABERES:

2.1. SABER FUNDAMENTAL	2.4.- DESARROLLO DE SABERES PREVIOS.	2.2.- SABER APRENDIDO
<p>ÁREA: EJE. Comunicación Sociocultural Bilingüe</p> <p>Comprensión y producción oral en lengua materna.</p> <p>ÁREA INTEGRADA.</p> <p>Afirmación y Convivencia Intercultural.</p> <p>Los símbolos que representan a la cultura andina.</p>	<p>A) SITUACIÓN PRELIMINAR. La Profesora, día anterior encarga a los niños para que conversen con sus padres en casa sobre el alfabeto Quechua.</p> <p>B) PROBLEMATIZACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Situación Real.- ¿Conocen el alfabeto Quechua? ¿Será igual que en castellano? ¿Y cómo se pronunciará cada consonante? ¿Saben hablar en Quechua? ¿Saben leer en Quechua? - Situación Deseable: Al finalizar la sesión, conocen el cuadro consonántico ACHAHALA, su pronunciación e identifican por los sonidos. <p>C) DESARROLLO DE CONOCIMIENTO DEL SABER FUNDAMENTAL:</p> <p>ANTES:</p> <p>Recojo de saberes previos: Se les presenta la imagen de una ave más conocida en el mundo andino "Hak'akllu", ¿Dónde viven la ave?, ¿a qué otras aves se parecen? (ANEXO 1)</p> <p>Se presenta una canción en una lámina, siguiendo el proceso de aprendizaje, realiza algunas narraciones sobre el animal hak'akllu. (ANEXO 2)</p> <p>DURANTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entonan la canción varias veces y presenta el cuadro consonántico Quechua en una lámina para que los niños observan y leen haciendo comparaciones con la canción y el alfabeto en quechua. (ANEXO 3) - Lectura del cuadro consonántico quechua por distintas capas, haciendo buena pronunciación y vocalización adecuada. Identifican y diferencian los sonidos de cada consonante y según los modos de expresión y puntos de articulación. Se detienen en las consonantes aspiradas y glotalizadas para identificar en la canción. - Reconocen el alfabeto en quechua. (ANEXO 4) <p>DESPUES:</p>	<p>ÁREA EJE Comunicación sociocultural.</p> <p>Escucha lecturas, instrucciones con comprensión, identifica la información y expresa lo que ha comprendido.</p> <p>SEÑALES DE APRENDIZAJE. Escucha con atención la lectura del cuadro consonante y las identifica los sonidos. Lee con buena pronunciación y entonación adecuada las grafías del cuadro consonántico. Identifica y diferencia los consonantes según los modos de pronunciación y puntos de articulación.</p> <p>ÁREA INTEGRADA</p>

	<p>Los niños responden a diferentes preguntas en forma oral de acuerdo al alfabeto.</p> <p>¿Pronunciamos bien el alfabeto en quechua? ¿Qué faltó para aprender bien el alfabeto en quechua?</p> <p>¿Cuál será nuestro compromiso a nivel del aula? ¿Cuál será el compromiso de la Profesora?</p> <p>- Lista de cotejo-</p>	<p>Afirmación y convivencia Intercultural.</p> <p>Identifican los símbolos andinos SEÑALES DE APRENDIZAJE.</p> <p>Identifica al ave Hakakllu como símbolo andino.</p>
--	--	---

3.- MATERIALES A USAR:

Laptop, data, lámina, hojas de aplicación, la canción.

4.- BIBLIOGRAFÍA:

- Proyecto Curricular Regional
- Rutas de aprendizaje
- textos de centro de idiomas
- cancionero quechua.

DOCENTE DEL AULA

DOCENTE ACOMPAÑANTE

.....
DIRECTOR DE LA IE.

ANEXOS - 01

LA MOTIVACIÓN
LÁMINA DE PITO

LOS EDUCANDOS SE LES PRESENTA UNA LÁMINA:



ANEXO N° 02

HAK'AQLLUCHA (Takiy)

(kuti) Hak'aklluchay, hak'akllucha,
imanhayk'an ruwanayki

Kanchapataman siqaruspa,
t'ihiw, t'ahaw ninallayki.

Munankichu willanayta,

Maymantachus kanichayta

Chaqayurquqq hipanmanta,

t'ikakunap chawpinmanta.

ANEXO N° 03

LA LÁMINA DE ALFABETO EN QUECHUA: (ACHAHALA)

**A, CH, CHH', CH', H, I, K, KH,
K', L, LL, M, N, Ñ, P, PH, P', Q,
QH', Q', S, R, T, TH, T', U, W,
Y.**

ANEXO - 04

Hoja de aplicación pintan en cuadro las glotalizadas y aspiradas.
(Patachakaqa) quechua.

PUNTO DE FORMACIÓN MODO DE PRODUCCIÓN		BILABIAL	ALBIOLAR	PALATAL	VELAR	POST VELAR	GLOTAL
		OCLUSIVAS	SIMPLE	P	T	CH	K
ASPIRADA	PH		TH	CHH	KH	QH	
GLOTALIZADA	P'		T'	CH'	K'	Q'	
FRICATIVAS			S				H
NASALES		M	N	Ñ			
LIQUIDAS	LATERALES		L	LL			
	VIBRANTES		R				
SEMICONSONANTES SEMIVOCALES		W		Y			

ANEXO N° 05

LISTA DE COTEJO No 2

SEÑALES DE APRENDIZAJE.

- Se expresan con confianza en quechua.
- Hacen preguntas y responden a las preguntas.
- Aprenden la canción y entonan junto con sus compañeras.

NOMBRES Y APELLIDOS	INDICADORES			
	Se expresan con confianza en quechua.	Hacen preguntas y responden a las preguntas.	Aprenden la canción y entonan junto con sus compañeras	PUNTAJE TOTAL
1.AÑACATA HUANCO, Zulma liseth	A	B	A	A
2.APAZA ADCO, Miguel Ángel				
3.BEJAR CHUQUICALLATA, Evelyn Yuliza				
4.FLORES PAMPA, Edgar Ludwing				
5.GUTIERREZ MAMANI, Kevin Smith				
6.IMATA CONTRERAS, Fidel Jhonatan				
7.JARATA APAZA, Luís Hernan				
8. GARNICA LEÓN , Liz Giuliana				
9.LIGUE SOCASACA, Naomi Yoselyn				
10.LLANQUI TICONA, Jhoselin Milagros				
11.MACHACA MACHACA, Leydi Rina				
12.MACHACA VIZA, Netsy Vianet				
13.MAMANI QUISPE, Tania Mabel				
14.MAMANI URURI, Leticia				
15.MAMANI URURI, Franklin				
16.PACORI SILLOS, Leydi Yhoselin				
17.QUISPE PALLI, Reyna				
18.RAMIREZ TICONA, Juan David				
19.ROQUE PARICANAZA, Yefer				
20.SANTO CONDORI, Kenya Shirley				
21. SOCASACA VELIZ, Rita Noemi				
22.VELASQUEZ BARRIALES, Cristian Anderson				
23.VILCA LIPA, Dany Lucero				

LEYENDA

- 1.- Nada o casi nada. (0-1)
- 2.- Poco o a veces. (2-3)
- 3.- Siempre. (4-5)

SESIÓN DE INTERAPRENDIZAJE N° 02

1.- DATOS INFORMATIVOS.

- 1.1.- **NOMBRE DE LA SESIÓN** : Conociendo nuestra familia en quechua.
- 1.2.- **IEP. No 70613 "SAN JOSE"** : CICLO/GRADO: 2° "C" FECHA: 02-10-2013.
- 1.3.- **EJE ARTICULADOR** : Identidad.
- 1.4.- **PROBLEMA DEL CONTEXTO** : Poca identidad cultural.
- 1.5.- **DOCENTE DE AULA** : Juana Yolanda Lima Condori.
- 1.6.- **DIRECTOR** : Faustino Mamani Ojeda
- 1.7.- **DOCENTE ACOMPAÑANTE** : Angélica Salas Pastor

2.- DESARROLLO DE SABERES.

2.1. SABER FUNDAMENTAL	2.4.- DESARROLLO DE SABERES PREVIOS.	2.2.- SABER APRENDIDO
<p>ÁREA: EJE. Afirmación y Convivencia Intercultural.</p> <p>Comunicación Sociocultural Bilingüe</p> <p>Comprensión y expresión oral en lengua materna.</p> <p>ÁREA INTEGRADA.</p> <p>Comunicación Sociocultural Bilingüe</p> <p>Los símbolos que representan a la cultura andina.</p>	<p>A) SITUACIÓN PRELIMINAR. La Profesora, día anterior encarga a los niños para que conversen con sus padres en casa sobre su familia en Quechua.</p> <p>B) PROBLEMATIZACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Situación Real.- ¿Conocen como se dice a su familia en quechua? ¿Será igual que en castellano? ¿Y cómo se pronunciará cada uno en quechua? ¿Saben hablar en Quechua? ¿Saben leer en Quechua? - Posibles conclusiones: Que los niños conocen palabras y oraciones breves en Quechua, pero no conocen la escritura de su familia en Quechua. También tienen dificultad en la pronunciación. - Situación Deseable: Al finalizar la sesión, conocen los integrantes de su familia en quechua, su pronunciación e identifican por los sonidos. <p>C) DESARROLLO DE CONOCIMIENTO DEL SABER FUNDAMENTAL:</p> <p>ANTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se inicia con un saludo en quechua. - Se hace la motivación con cuerpos expresivos.(ANEXO 1) <p>DURANTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La profesora presenta en un papelote una canción de quechua relaciona a la familia cantan por varias veces. (ANEXO 2) - Dialogan con la profesora sobre la quinua; ¿Cómo es el valor nutricional? ¿Dónde vive su familia? ¿Con quienes vives en tu casa? ¿Cuáles son los integrantes de tu familia? - La profesora presenta en un papelote que platos se preparan con quinua en castellano y quechua todos leen y escuchan algunos niños (as) participan. (ANEXO 4) <p>La profesora aplica unas fichas por grupos a las niñas y niños responden. (ANEXO 5)</p> <p>DESPUES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Cómo fue nuestra actividad de aprendizaje? ¿Qué hemos aprendido? ¿Cuánto hemos aprendido? ¿En qué nos hemos equivocado? ¿Cuál es la causa para no poder hablar fácil el quechua? ¿Cuál es nuestro compromiso para la próxima sesión? - Se evalúa las señales de aprendizaje en lista de cotejo. (ANEXO 3) - Lista de cotejo. 	<p>ÁREA EJE Comunicación sociocultural.</p> <p>Identifica la información y expresa lo que ha comprendido.</p> <p>SEÑALES DE APRENDIZAJE.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Escucha con atención la lectura de su familia y las identifica por sonidos. - Identifica los integrantes de su familia en quechua. <p>ÁREA INTEGRADA</p> <p>Afirmación y convivencia Intercultural.</p> <p>Identifican los símbolos andinos y relacionan con su trabajo.</p> <p>SEÑALES DE APRENDIZAJE.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identifican su familia y valora su trabajo como símbolo andino.

3.- MATERIALES A USAR. Laptop, data, lámina, la canción.

4.- BIBLIOGRAFÍA. Proyecto Curricular Regional, Rutas de aprendizaje, textos de centro de idiomas, cancionero quechua.

DOCENTE DEL AULA

DOCENTE ACOMPAÑE

.....
DIRECTOR DE LA IE.

ANEXOS - 01

LA MOTIVACIÓN
CUERPOS EXPRESIVOS

La profesora entrega unos carteles con nombres de animales macho y hembra nadie puede mencionar o mostrar a quién representa solo demuestran en gestos, los niños y niñas actúan con sus cuerpos y buscan su par terminan todos porque son animales de la zona.

Zorro = zorra

Toro = vaca

Carnero = oveja

Zorrino = zorrina

Perro = perra

Gato = gata

Pato = pata

Gallo = gallina

ANEXO N° 02

KUSISQA YACHAYKU

Chikuchakuna willarinakuysi

Chikachakuna willarinakuysi

Yachay wasiman usqayta purisun

Yachay wasiman p'awaylla purisun

Mama taytakiq chayaramuqtintaq

Tayta mamaykiq kutiramunanpaq

Qilqaytakunata yacharamusunña

Ñawinchaykuyta yacharamusaqña

Chikuchakuna willarinakuysi

Chikachakuna willarinakuysi

Yachaywasipis tusuyta yachani

Yachaywasipis takiyta yachani

Yachachickniywaq kуска yachaqani

Yachachickniwa sumaqta t' ikani

Mama taytakiypas sumaqtas kusikun

Tayta mamaykiq sunq'unsi llanllarin.

ANEXO N° 03

<u>familia</u>	=	<u>phamilla</u>
papá		Tayta
mamá		Mamay
hijo		churi
hijo		ususi
bebe		wawa
abuelo		machula
abuela		awicha
tia		ipa

ANEXO N° 04

HOJA DE APLICACIÓN Se entrega unas hojas de aplicación a cada educando en quechua y los educandos responden:

Sutikita qilqay:.....

1.-¿ tataykiq sutinta qillqay?
.....

2.- ¿sutikiyta qillqaykuy?
.....

2.- ¿piwanmi wasikiپی tiyanki?
.....

3.- ¿maypin turayki tiyan?
.....

4.- ¿imaynataq tarikunki?
.....

SESIÓN DE INTERAPRENDIZAJE 03

1.- DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1.- **NOMBRE DE LA SESIÓN** : Conociendo los platos que se preparan de quinua.
- 1.2.- **IEP. No 70613 "SAN JOSE"** : CICLO/GRADO: 2° "C" FECHA: 18-09-2013.
- 1.3.- **EJE ARTICULADOR** : Siembra.
- 1.4.- **PROBLEMA DEL CONTEXTO** : Poca identidad cultural.
- 1.5.- **DOCENTE DE AULA** : Juana Yolanda Lima Condori.
- 1.6.- **DIRECTOR** : Faustino Mamani Ojeda
- 1.7.- **DOCENTE ACOMPAÑANTE** : Angélica Salas Pastor
- 1.8.- **TIEMPO**: 45 min.

2.- DESARROLLO DE SABERES:

2.1. SABER FUNDAMENTAL	2.4.- DESARROLLO DE SABERES PREVIOS.	2.2.- SABER APRENDIDO
<p>ÁREA: EJE. Comunicación sociocultural.</p> <p>Producción de diversos tipos de textos orales, según su propósito comunicativo, de manera espontánea o planificada.</p> <p>AREA INTEGRADA</p> <p>Afirmación intercultural.</p> <p>Nuestras manifestaciones culturales: Identificación personal a través</p>	<p>A) SITUACIÓN PRELIMINAR. Día anterior conversan con sus padres o abuelos sobre la quinua y valor nutricional.</p> <p>B) PROBLEMATIZACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Situación Real.- Preguntas para los niños sobre la tarea que se ha dejado día anterior: kinuwata riksinkichu, maypin wiñan, miqhukichu. - Posibles conclusiones: Que los niños muy poco manejan las interrogaciones en quechua, porque aún todavía no entienden bien la lengua originaria quechua. - Situación Deseable: Al final de la sesión, los niños hacen preguntas y responden en quechua. <p>C) DESARROLLO DE CONOCIMIENTO DEL SABER FUNDAMENTAL:</p> <p>ANTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se inicia con un saludo en quechua. - Se hace la motivación con una adivinanza en castellano y quechua la profesora presenta en un papelote la adivinanza en quechua y castellano. (ANAXO 1) <p>DURANTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La profesora presenta en un papelote una canción de quechua relaciona de alimentos cantan x varias veces. (ANEXO 2) - Dialogan con la profesora sobre la quinua; ¿Cómo es el valor nutricional? ¿Dónde se siembra? ¿En qué países crece la quinua? ¿Cómo era en tiempo de los incas? - La profesora presenta en un papelote que platos se preparan con quinua en castellano y quechua todos leen y escuchan algunos niños (as) participan. (ANEXO 3) <p>La profesora aplica unas fichas por grupos a las niñas y niños responden. (ANEXO 3)</p> <p>Los niños demuestran y comen sus loncheras con quinua. (ANEXO 3)</p> <p>DESPUES:</p>	<p>ÁREA: EJE. Comunicación sociocultural.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formula y responde preguntas sencillas de los alimentos de su región: - Grado de nutrición y preparación. <p>SEÑALES DE APRENDIZAJE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se expresan con confianza en quechua. - Hacen preguntas y responden a las preguntas. - Aprenden la canción y entonan junto con sus compañeras. <p>ÁREA INTEGRADA</p> <p>Afirmación intercultural.</p> <p>Identificación personal a través de interrogaciones en quechua.</p>

<p>de interrogaciones en quechua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Cómo fue nuestra actividad de aprendizaje? ¿Qué hemos aprendido? ¿Cuánto hemos aprendido? ¿En qué nos hemos equivocado? ¿Cuál es la causa para no poder hablar fácil el quechua? ¿Cuál es nuestro compromiso para la próxima sesión? - Se evalúa las señales de aprendizaje en lista de cotejo. (ANEXO 3) - Lista de cotejo. 	<p>SEÑALES DE APRENDIZAJE.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identifican el valor nutricional de los alimentos de nuestra región y preparación.
---------------------------------------	---	--

3.- MATERIALES A USAR:

Papelógrafo, cancionero en quechua, cuaderno de apunte, bolígrafos.

4.- BIBLIOGRAFÍA:

- Proyecto Curricular Regional.
- Diseño Curricular Nacional.
- Rutas de aprendizaje.

DOCENTE DEL AULA

DOCENTE ACOMPAÑANTE

.....
DIRECTOR DE LA IE.

ANEXOS - 01

LA MOTIVACIÓN

ADIVINANZA EN CASTELLANO Y QUECHUA

Imas maris, imas maris kanman.

Munay q'illu muyuchan kani

Miqhuwanku hinan sumaqta ruruchini

¿Imas kaiman?

(kinua)

Adivina, adivinador

Soy granulado y amarillento

Me comen soy nutritivo.

¿Qué seré?

(quinua)

ANEXO N° 02

(Iskay) Qasallas qasaykamuchkan

Wayrallas wayrakamuchkan

Intillas chakichipuchkan

(Iskay) Manañas unupis kanchus

Manañas mikhuypis kanchu

Uywakuna wañupuchkan

Imanasuntaq kunanri

(Iskay) Atuqpas atuqkayninpi

Añaspas añaskayninpi

Yaraqaymantas wañupu

(Iskay) Pachamamaq unquyninpi

Apukunaq llakiyninpi

T'iqsimuyunchik phiñasqa

Imanasuntaq kunanri

ANEXO N° 03

Quinua = Kinuwa ó kínua

Platos que preparan = miq'una waykhuy

Mazamorra de quinua = kinuwa lawa

Quispiño (fiambre) = k'ispiñu kharmu

Pesqué '0 peské = p'isqi

Torreja de quinua = kinuwa tuqtuchi

Graneado de quinua = kinuwa p'atasqa

Torta de quinua = kinuwa t'anta

Chaufa de quinua = t'ikachaqa kinuwa

Jugo de quinua = kinuwa misq'i

Chicha de quinua = kinuwa aha

Harina de quinua = kinuwa haq'u

Chupe de quinua = kinuwa caldu

ANEXO N° 04

HOJA DE APLICACIÓN

Se entrega unas hojas de aplicación a cada educando en quechua y los educandos responden:

Sutikita qilqay:.....

1.-¿ wiñachikunchu kinuwa?

.....

2.- maypin wiñan kinuwa?

.....

3.- ¿imapaq miqhunanchis?

.....

4.- ¿maypin wentikun?

.....

5.- ¿imaynan tarikunki?

.....

ANEXO N° 05

LISTA DE COTEJO No 5

SEÑALES DE APRENDIZAJE.

- Se expresan con confianza en quechua.
- Hacen preguntas y responden a las preguntas.
- Aprenden la canción y entonan junto con sus compañeras.

NOMBRES Y APELLIDOS	INDICADORES			
	Se expresan con confianza en quechua.	Hacen preguntas y responden a las preguntas.	Aprenden la canción y entonan junto con sus compañeras	PUNTAJE TOTAL
1.AÑACATA HUANCO, Zulma liseth	A	B	A	A
2.APAZA ADCO, Miguel Ángel				
3.BEJAR CHUQUICALLATA, Evelyn Yuliza				
4.FLORES PAMPA, Edgar Ludwing				
5.GUTIERREZ MAMANI, Kevin Smith				
6.IMATA CONTRERAS, Fidel Jhonatan				
7.JARATA APAZA, Luís Hernan				
8. GARNICA LEÓN , Liz Giuliana				
9.LIGUE SOCASACA, Naomi Yoselyn				
10.LLANQUI TICONA, Jhoselin Milagros				
11.MACHACA MACHACA, Leydi Rina				
12.MACHACA VIZA, Netsy Vianet				
13.MAMANI QUISPE, Tania Mabel				
14.MAMANI URURI, Leticia				
15.MAMANI URURI, Franklin				
16.PACORI SILLOS, Leydi Yhoselin				
17.QUISPE PALLI, Reyna				
18.RAMIREZ TICONA, Juan David				
19.ROQUE PARICANAZA, Yefer				
20.SANTO CONDORI, Kenya Shirley				
21. SOCASACA VELIZ, Rita Noemi				
22.VELASQUEZ BARRIALES, Cristian Anderson				
23.VILCA LIPA, Dany Lucero				

LEYENDA

- 1.- Nada o casi nada. (0-1)
- 2.- Poco o a veces. (2-3)
- 3.- Siempre. (4-5)